



СПЛИТ-СИСТЕМЫ НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНОГО ТИПА

**Руководство по установке
Руководство по эксплуатации
Руководство для пульта управления**

Модели: NCSI18EH1z / NUI18EH1z
NCSI24EH1z / NUI24EH1z
NCSI36EH1z / NUI36EH3z
NCSI48EH1z / NUI48EH3z
NCSI60EH1z / NUI60EH3z

Большое спасибо за приобретение нашего кондиционера.
Внимательно прочтите руководство пользователя перед
использованием кондиционера.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	2
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ	3
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	4
ОСМОТР И ТРАНСПОРТИРОВКА	5
МОНТАЖ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА	5
МОНТАЖ НАРУЖНОГО БЛОКА	7
МОНТАЖ ТРУБОПРОВОДА ХЛАДАГЕНТА	10
МОНТАЖ ДРЕНАЖНОГО ТРУБОПРОВОДА	12
МОНТАЖ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ	13
ТЕСТОВЫЙ ЗАПУСК	15

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Действуйте в соответствии с местными, национальными и международными нормативными правовыми актами. Перед установкой кондиционера внимательно прочтите «Меры предосторожности».

Указанные меры предосторожности включают важные пункты по обеспечению безопасности. Соблюдайте эти меры и никогда не забывайте о них.

Храните это руководство и руководство пользователя в удобном месте для использования в дальнейшем.

Указанные здесь меры предосторожности разделяются на две категории. В любом случае необходимо внимательно прочитать приведенную здесь важную информацию по обеспечению безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невыполнение такого требования может привести к гибели людей.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Невыполнение такого требования может привести к травмам или повреждению оборудования.

После завершения установки во время тестового запуска убедитесь в правильной работе устройства. Обязательно проинструктируйте пользователя о порядке управления устройством и необходимости его своевременного технического обслуживания. Также сообщите пользователю, что ему необходимо хранить данное руководство по установке и руководство пользователя для использования в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

К установке, ремонту и обслуживанию оборудования допускаются только прошедшие обучение квалифицированные специалисты.

Неправильная установка, ремонт или техническое обслуживание могут стать причиной поражения электрическим током, короткого замыкания, утечек, возгорания или другого повреждения оборудования.

Устанавливайте строго в соответствии с данной инструкцией.

При неправильной установке возможна утечка воды, риск поражения электрическим током и возгорания.

При установке устройства в небольшом помещении примите меры против превышения предельно допустимой концентрации хладагента в случае его утечки.

Более подробную информацию можно узнать по месту покупки кондиционера. Повышенная концентрация хладагента в закрытом помещении может привести к недостатку кислорода.

Для установки кондиционера используйте комплектные вспомогательные и другие указанные части.

В противном случае возникает риск падения оборудования, поражения электрическим током, возгорания и утечки воды.

Устанавливайте устройство в прочном и надежном месте, способном выдержать вес оборудования.

При недостаточной прочности или неправильной установке оборудование может упасть и причинить травмы.

Ни в коем случае не устанавливайте устройство в прачечной.

Перед доступом к электрической схеме кондиционера необходимо отключить питание.

Устройство должно быть расположено таким образом, чтобы его сетевая вилка была легко доступна.

Корпус устройства должен быть помечен буквами или символами с направлением потока хладагента.

При электрических работах выполняйте требования местных стандартов устройства электроустановок, инструкций и данного руководства. Для подключения необходимо использовать независимую цепь и отдельную розетку.

При недостаточной нагрузочной способности или дефекте электротехнических работ может произойти возгорание или поражение электрическим током.

Используйте соответствующий техническим условиям кабель, плотно соединяйте его и фиксируйте таким образом, чтобы на контакты не могла действовать внешняя сила.

При некачественном соединении или фиксации возможен перегрев или возгорание соединения.

Прокладка электропроводки должна быть выполнена надлежащим образом, чтобы крышка панели управления была надежно закреплена.

При ненадежной фиксации панели управления в месте соединения контактов может произойти перегрев, возгорание или поражение электрическим током.

При повреждении шнура питания во избежание несчастных случаев необходимо сразу же заменить его у производителя, агента по обслуживанию или специалиста с аналогичной квалификацией.

При стационарной электропроводке необходимо между устройством и сетью установить выключатель, разрывающий все провода подключения, с минимальным расстоянием между контактами 3 мм.

При выполнении соединений труб следите за тем, чтобы в контур охлаждения не попал воздух.

В противном случае возможно снижение мощности, ненормально высокое давление в контуре охлаждения, риск взрыва или получения травм.

Не изменяйте длину кабеля питания, не используйте удлинители и не подключайте одной и той же розетке дополнительное электрооборудование.

В противном случае возможно возгорание или поражение электрическим током.

При выполнении монтажных работ учитывайте воздействие сильного ветра, грозы и землетрясения.

Неправильная установка может вызвать падение оборудования и стать причиной несчастных случаев.

При утечке хладагента во время установки немедленно проветрите помещение.

При попадании хладагента в источник пламени возможно образование токсичных газов.

Прокладывайте соединительный кабель на удалении от медных труб, так как контур хладагента разогревается до высокой температуры.

После завершения установки проверьте отсутствие утечек хладагента.

При утечке хладагента в помещение и его контакте с источником пламени (например с тепловентилятором, печью или кухонной плитой) возможно образование токсичных газов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заземлите кондиционер.

Не подключайте заземляющий провод к газовым или водопроводным трубам, громоотводам или проводу заземления телефонной линии. Неполное заземление может вызвать поражение электрическим током.

Обязательно установите устройство защитного отключения (УЗО).

При невыполнении этого условия возникает риск поражения электрическим током.

Подключите провода сначала наружного, а затем внутреннего блока.

Запрещается подключать кондиционер к источнику питания, пока не будут завершены работы по монтажу электропроводки и трубопровода кондиционера.

Следуя инструкциям в этом руководстве по установке, выполните теплоизоляцию трубопровода для предупреждения конденсации и установите дренажную трубку для обеспечения надлежащего дренажа. Неправильная установка дренажной трубки может привести к утечке воды и повреждению имущества.

Во избежание радиопомех и шума устанавливайте внутренний и наружный блоки, силовую проводку и соединительные провода кондиционера на расстоянии не менее 1 м от бытовых приборов, таких как телевизор, радиоприемник и т.п.

В зависимости от длины радиоволн расстояние 1 м может оказаться недостаточным для устранения шума.

Устройство не предназначено для использования детьми и недееспособными людьми без присмотра взрослых.

Не устанавливайте кондиционер в следующих местах.

При наличии вазелинового масла.

В соляной атмосфере (на побережье).

При наличии едких газов (например сульфидов) в воздухе около горячих источников.

При сильных колебаниях напряжения (на предприятиях).

В автобусах и стенных шкафах.

В кухнях с высоким содержанием углеводородного газа.

При наличии сильного электромагнитного поля.

При наличии легковоспламеняющихся материалов или газов.

При испарении кислот или щелочей.

В других особых условиях.

2. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Для правильной установки кондиционера прочтите данное руководство.

Кондиционер должны устанавливать квалифицированные специалисты.

При установке внутреннего блока и его трубопровода как можно точнее выполняйте требования данного руководства.

Если кондиционер установлен на металлических частях здания, его необходимо изолировать в соответствии с установленными стандартами к электроприборам.

После завершения всех установочных работ проведите тщательную проверку и только после этого включите питание.

Мы выражаем сожаление, если в руководстве не отражены изменения по улучшению, которым подвергся ваш кондиционер.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ УСТАНОВКЕ

Выберите место.

Установите внутренний блок.

Установите наружный блок.

Смонтируйте трубопровод.

Подсоедините дренажную трубу.

Смонтируйте электропроводку.

Проведите пробный запуск.

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Обязательно проверьте наличие всех перечисленных принадлежностей. Если их число больше необходимого, возвратите излишки по месту покупки.

Принадлежности	Название	Изображение	Количество
Пульт ДУ	1. Пульт ДУ		1
	2. Сухие щелочные батареи (АМ4)		2
Другое	3. Руководство по эксплуатации	-	1
	4. Инструкция по монтажу	-	1
	5. Руководство по использованию пульта ДУ	-	1

При пользовании пультом дистанционного управления обратите внимание на следующее.

Не бросайте пульт и не ударяйте по нему.

Перед установкой выполните несколько команд с помощью пульта ДУ и убедитесь, что его место расположения находится в зоне приема сигнала.

Храните пульт ДУ на расстоянии не менее 1 м от телевизора или звукового оборудования. (Это необходимо для предотвращения искажения изображения и появления шумовых помех).

Не устанавливайте пульт ДУ там, где он не будет под воздействием прямых солнечных лучей или близко к источникам тепла, например кухонной плите.

При установке батарей обращайте внимание на их полярность.

Данное руководство может быть изменено без последующего уведомления ввиду постоянного совершенствования технологий.

4. ОСМОТР И ТРАНСПОРТИРОВКА

После поставки необходимо проверить содержимое упаковки и немедленно сообщить 026дилеру о любых повреждениях.

При перемещении устройства соблюдайте следующие инструкции.

- 1  Хрупкое изделие; обращайтесь с осторожностью.
 Храните оборудование в вертикальном положении во избежание повреждения компрессора.
- 2 Заранее выберите путь, по которому будете переносить оборудование.
- 3 Перемещайте оборудование в оригинальной упаковке, пока это возможно.
- 4 При поднятии оборудование всегда используйте защитные приспособления для предотвращения повреждения ремнями и следите за положением центра тяжести устройства.

5. МОНТАЖ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

5.1 Место для установки

(Технические характеристики – см. рис. 5-1, рис. 5-2, рис. 5-3 и табл. 5-1).

Место для установки внутреннего блока должно отвечать следующим требованиям.

- Имеется достаточно пространства для проведения установки и технического обслуживания.
- Потолок горизонтален, а его структура способна выдержать вес внутреннего блока.
- Воздухозаборное и выпускное отверстия не заблокированы, а влияние наружного воздуха минимально.
- Воздушный поток не имеет препятствий в помещении.
- Соединительная и дренажная трубы могут быть легко демонтированы.
- Отсутствует прямое излучение от источников тепла.

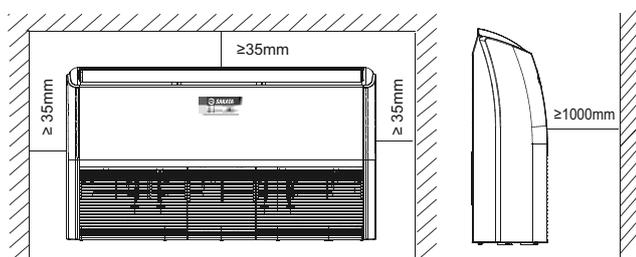


Рис. 5-1

5.2 Монтаж блока

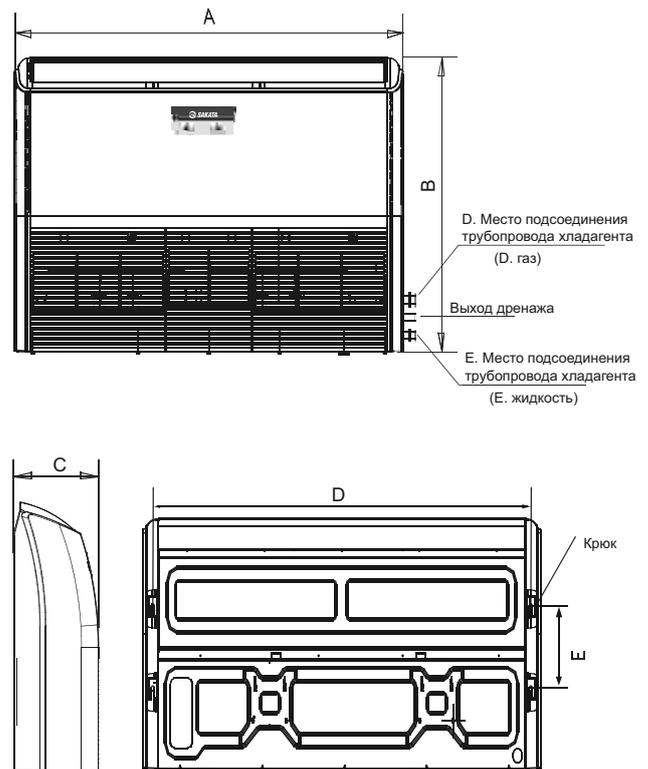


Рис. 5-2



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устанавливайте внутренний и наружный блоки, силовую проводку и соединительные провода кондиционера на расстоянии не менее 1 м от бытовых приборов, таких как телевизор, радиоприемник и т.п. Это необходимо для предупреждения помех и шумов от электроприборов. (Даже при соблюдении дистанции 1 м шумы могут быть заметными в зависимости от условий, при которых генерируется электрический сигнал).

3. Настенная установка

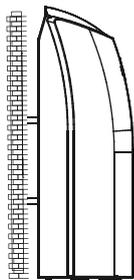


Рис. 5-13

- Место установки не должно заноситься снегом, в нем не должны скапливаться листья и прочий природный мусор. Если этого не избежать, то следует оборудовать соответствующий навес.
- Место расположения наружного блока должно находиться как можно ближе к внутреннему блоку.
- По возможности устраните все препятствия, мешающие нормальной работе блока вследствие недостаточной циркуляции воздуха.
- Минимальное расстояние между наружным блоком и возможными препятствиями, указанное в таблице минимально допустимых установочных расстояний, не соответствует действительности в случае размещения блока в воздухо-непроницаемом помещении. Оставьте полностью свободными два из трёх направлений (M, \ 03, P). (См. Рис 6-5)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На указанных выше иллюстрациях показана модель 18, номинальная мощность которой может отличаться от приобретенной вами модели.

5.3 Размеры блока

Таблица 5-1

Единицы измерения: мм

Модель	A	B	C	D	E
18~24	1068	675	235	983	220
36~48	1285	675	235	1200	220
60	1650	675	235	1565	220



ПРИМЕЧАНИЕ

Модели 18-24 имеют одинаковые габариты.
Модели 36 и 48 имеют одинаковые габариты.

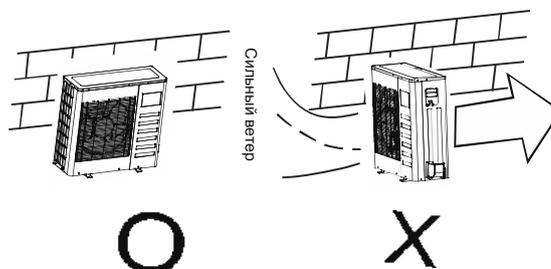


Рис. 6-1

6. МОНТАЖ НАРУЖНОГО БЛОКА

6.1 Место для установки

При выборе места установки наружного блока необходимо учитывать следующие требования:

- Наличие достаточного пространства для монтажа и технического обслуживания.
- Выпускное и впускное отверстия не должны быть заблокированы и не должны быть подвержены влиянию сильного ветра.
- Это должно быть сухое и хорошо проветриваемое место.
- Опора должна быть плоской и горизонтальной и должна выдерживать вес внешнего блока. Она также не должна способствовать возникновению дополнительного шума и вибрации.
- Окружающие не должны испытывать неудобств из-за шума выбрасываемого воздуха.
- Должно быть обеспечено удобство подвода соединительных труб и электропроводки.
- Должна быть возможность так организовать выпуск воздуха, чтобы было обеспечено свободное его истечение.
- Не должна возникать опасность возгорания в случае утечки легковоспламеняющегося газа.
- Длина соединительных трубопроводов между внешним и внутренним блоком не должна превышать предельно допустимой длины для такого соединения.
- В том случае, если место установки подвержено воздействию сильного ветра, как например, на морском побережье, для обеспечения нормальной работы вентилятора расположите внешний блок продольно вдоль стены, или установите экран. (См. Рис. 6-1)
- По возможности не устанавливайте наружный блок там, где он будет находиться под прямыми солнечными лучами.
- При необходимости, установите жалюзи, которые не будут препятствовать движению воздушного потока.
- В режиме обогрева, вода, вытекающая из внешнего блока, или конденсат должны полностью отводиться через дренажное отверстие в соответствующее место, где они не будут создавать помех окружающим.

5.2.1 Установка под потолком

1. Установка монтажных болтов Ø10 (4 болта)

Расстояния при монтаже болтов указаны на рис. 5-3 и 5-4. Установите монтажные болты Ø10. Подвешивание к потолку зависит от конструкции, поэтому проконсультируйтесь у специалиста насчет определенных условий.

- Размер потолка, на который устанавливается кондиционер. Потолок должен быть ровным. Укрепите стропильные балки для предотвращения возможной вибрации.
- Отрежьте стропильную балку.
- Укрепите отрезанный участок и стропильную балку.

После выбора места установки подведите трубопровод хладагента, дренажные трубки, электропроводку внутреннего и наружного блоков к местам соединения до подвески устройства.

Установка монтажных болтов.

Деревянные конструкции

Установите квадратный брус поперек балки, затем закрепите монтажные болты.

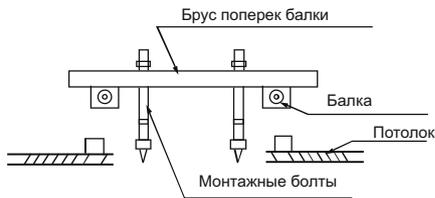


Рис. 5-5

Новые бетонные конструкции

Вставка болтов для подвески.

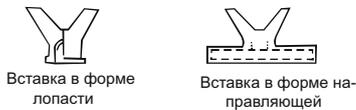


Рис. 5-6



Рис. 5-7

Бетонная конструкция, бывшая в эксплуатации

Для предотвращения ослабления установите крюк для подвески с анкером в бетон на глубину 45–50 мм.

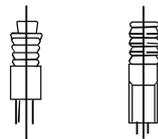


Рис. 5-8

Конструкция крыши со стальными стропилами

Установите и используйте стальной уголок.

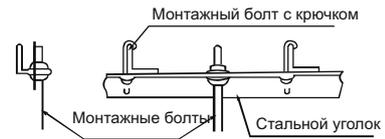


Рис. 5-9

2. Установите внутренний блок.

Снимите боковую панель и решетку (см. рис. 5-11).

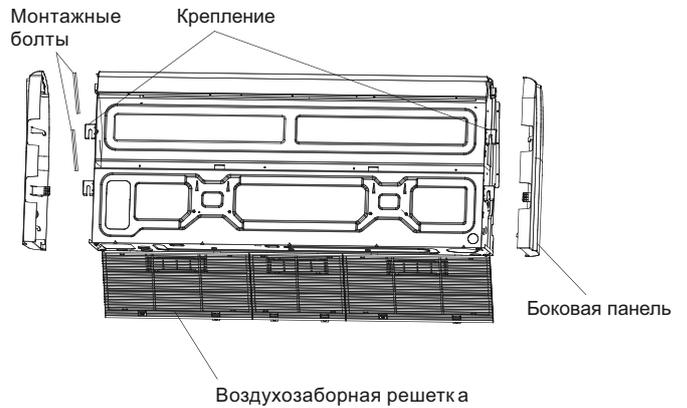


Рис. 5-11

- Установите кронштейн для навешивания на болт для подвески (см. рис. 5-12). Подготовьте монтажные болты для устройства (см. рис. 5-13).

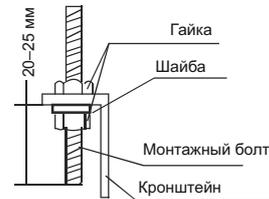
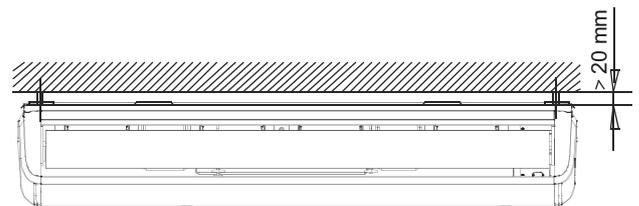


Рис. 5-12

3. Подпотолочная установка



D. трубопровод хладагента (D. газ)

E. трубопровод хладагента (E. жидкость)

Выход дренажа

Уклон вниз (1-2)/100

6.2 Размеры корпуса

1. Наружный блок сплит-системы

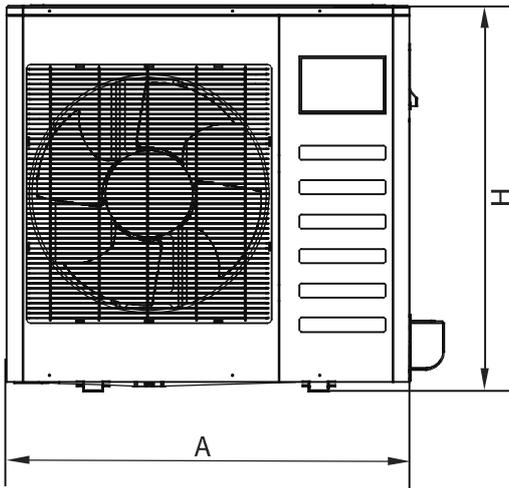


Рис. 6-2

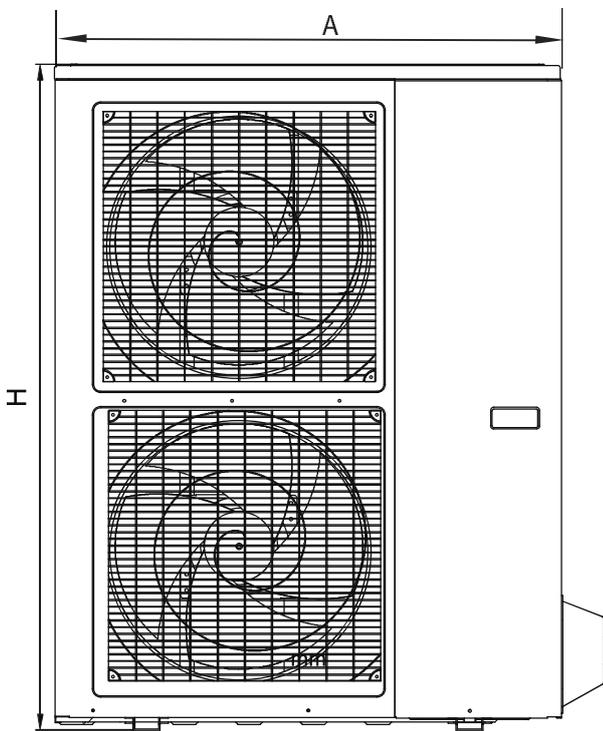


Рис. 6-3

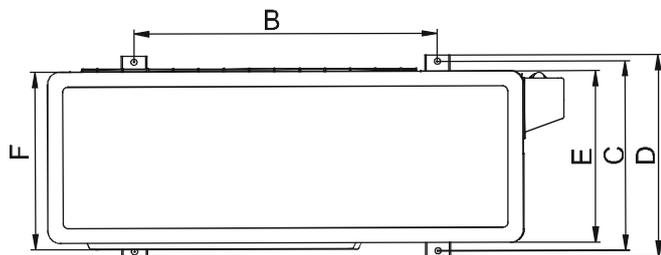


Рис. 6-4

Таблица 6-1

Единицы измерения: мм

Мо- дель	A	B	C	D	E	F	H	Примечание
18	762	530	290	315	270	282	593	Рис. 6-2
24	842	560	335	360	312	324	695	
36	990	624	366	396	340	354	966	
48~60	900	590	378	400	330	340	1167	Рис. 6-3

6.3 Свободное пространство для установки и обслуживания

1. Наружный блок сплит-системы

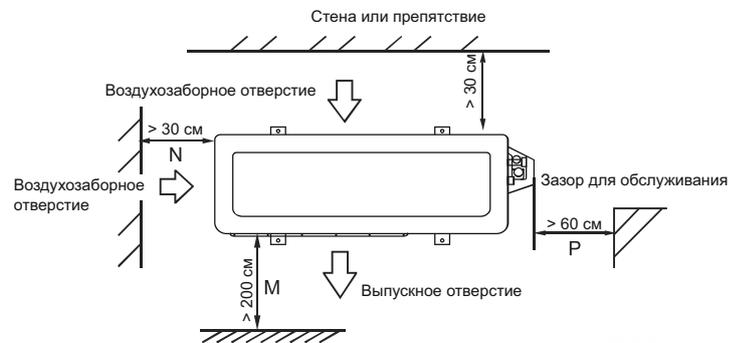


Рис. 6-5



ПРИМЕЧАНИЕ

Все иллюстрации в данном руководстве приведены только для примера. Они могут незначительно отличаться от приобретенного вами кондиционера. Преимущество имеют реально существующие габариты.

6.5 Перемещение и монтаж

- Будьте осторожны при подъеме блока на стропях, так как его центр тяжести не совпадает с геометрическим центром
- Ни в коем случае не держите наружный блок за воздухозаборное отверстие, чтобы не деформировать его.
- Не прикасайтесь к вентилятору руками и другими предметами.
- Не наклоняйте блок больше чем на 45° и не кладите его на бок.
- Сделайте бетонное основание в соответствии с требованиями для наружных блоков (см. стр. 6-6).
- Надежно закрепите ножки наружного блока болтами, чтобы не допустить его падения при землетрясении или сильном ветре (см. рис. 6-6).

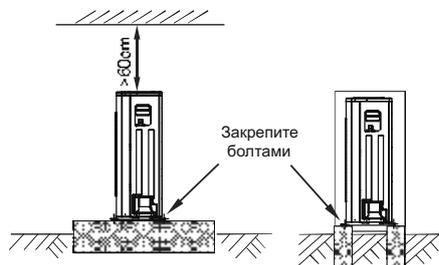


Рис. 6-6

Бетонное основание

1. Основание должно располагаться на плоской поверхности и быть на 100–300 мм выше уровня земли (рекомендация).
2. Для обеспечения стока устройте дренажную канаву вокруг основания.
3. При монтаже наружного блока закрепите его анкерными болтами M10.
4. При монтаже блока на крыше или веранде дренажные воды в холодное время иногда превращаются в лед. Поэтому не отводите стоки в часто используемое людьми место, так как там станет скользко.

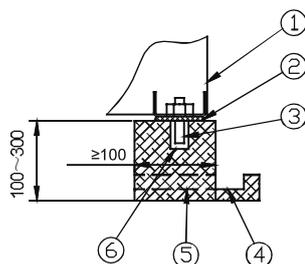


Рис. 6-7

Таблица 6-2

№	Описание
1	Наружный блок
2	Антивибрационная резиновая прокладка
3	Анкерный болт M10
4	Дренаж 100x150 (ШxГ)
5	Дренаж
6	Отверстие для цементного раствора 100x150 (ШxГ)

7. МОНТАЖ ТРУБОПРОВОДА ХЛАДАГЕНТА

Проверьте, чтобы перепад высот между наружным и внутренним блоками, длина трубопровода хладагента и количество изгибов соответствовало следующим требованиям: (количество изгибов менее 15).

Таблица 7-1

Единицы измерения: мм

Мо-дель	Длина трубопровода хла-дагента	Максимальный перепад высот
	R410A	
18/24	25	15
36	30	20
48	50	25
60	50	25

7.1 Порядок подсоединения трубопровода



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работы по монтажу трубопровода должны выполняться квалифицированным специалистом по холодильному оборудованию и соответствовать местным и национальным нормам.

Не допускайте попадания воздуха, пыли или других загрязнений в трубопровод во время монтажа.

Не следует монтировать соединительный трубопровод до установки наружного и внутреннего блоков кондиционера.

Соединительный трубопровод должен быть сухим, поэтому не допускайте попадания в него влаги во время монтажа.

Выполните теплоизоляцию с обоих концов трубок с жидким и газообразным хладагентом. В противном случае иногда будет происходить утечка конденсата.

1. Высверлите отверстие в стене (его размер должен точно соответствовать размеру стенового канала), затем установите стеновой канал и его кожух (имеются в комплекте).
2. С помощью ленты плотно свяжите вместе соединительные трубки с кабелями. Протяните связанный соединительный трубопровод через стеновой канал наружу. Будьте осторожны, не повредите трубопроводы.
3. Соедините трубки. Более подробную информацию смотрите в главе «Как соединять трубки».
4. Откачайте воздух с помощью вакуумного насоса. Более подробную информацию смотрите в главе «Как откачать воздух с помощью вакуумного насоса».
5. Откройте запорные клапаны наружного блока, чтобы выпустить хладагент в трубопровод, соединяющий наружный и внутренний блоки.
6. Проверьте на наличие утечек. Проверьте все соединения с помощью индикатора утечки или мыльной воды.
7. Закройте все стыки соединительного трубопровода звукопроницаемой/изолирующей оболочкой и тщательно изолируйте ее лентой для защиты от протечек.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверьте, чтобы изолирующий материал покрывал все открытые части развальцованных соединений трубопроводов, а также труб для жидкого и газообразного хладагента. Убедитесь, что между ними нет зазоров. Неполная изоляция может вызвать конденсацию влаги.

Как соединять трубки

1. Развальцовка

- Отрежьте трубу с помощью т\31убореза (см. рис 7-1)

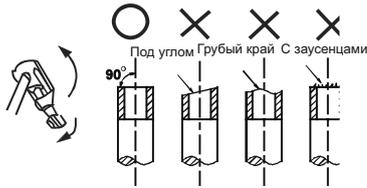


Рис. 7-1

- Вставьте конусную гайку в трубку и развальцуйте трубку.
- Размеры зазоров конусных гаек можно найти в таблице 7-2.

Таблица 7-2

Размер трубы	Момент затяжки	Размер раструба А		Форма раструба
		мин. (мм)	макс. (мм)	
Ø6,4	15–16 Н•м (153–163 кгс•см)	8,3	8,7	
Ø9,5	25–26 Н•м (255–265 кгс•см)	12,0	12,4	
Ø12,7	35–36 Н•м (357–367 кгс•см)	15,4	15,8	
Ø15,9	45–47 Н•м (459–480 кгс•см)	18,6	19,0	
Ø19,1	65–67 Н•м (663–684 кгс•см)	22,9	23,3	

2. Отверните винты и снимите эксплуатационную панель и крышку.



Рис. 7-2

3. Снимите гайки-заглушки запорного клапана.

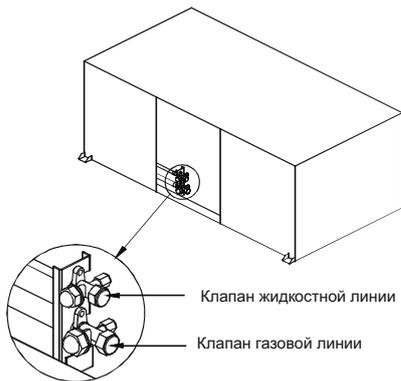


Рис. 7-3

4. Подсоедините сначала внутренний блок, а затем наружный.

- Изгибайте трубки правильно, чтобы не повредить их.

Изгибайте трубку большим пальцем



Минимальный радиус изгиба – 100 мм

Рис. 7-4

- Угол изгиба не должен превышать 90°.
- Желательно изгибать трубку посередине. Чем больше

радиус изгиба, тем строже следует соблюдать это правило.

- Не изгибайте одну трубу более трех раз.
- Перед установкой конусной гайки смажьте конусную часть трубки снаружи и внутри синтетическим маслом. После этого затяните гайку вручную на 3–4 оборота перед полноценной затяжкой.

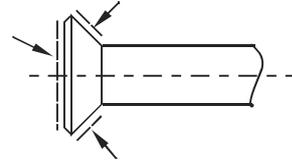


Рис. 7-5

- При подсоединении или отсоединении трубок от блока или к нему обязательно используйте одновременно гаечный и динамометрический ключ.

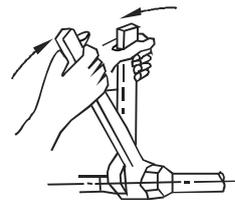


Рис. 7-6



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слишком сильный момент затяжки может повредить конусную часть, а слишком слабый – вызвать утечку. Определите момент затяжки по таблице 7-2.

После завершения подключения обязательно проверьте отсутствие утечек газа.

Как откачать воздух вакуумным насосом

- Ввод в эксплуатацию запорного клапана

1. Открывание запорного клапана

- Снимите заглушку и шестигранным ключом поверните клапан против часовой стрелки.
- Поворачивайте его до остановки штока. Не прикладывайте слишком большое усилие к запорному клапану, иначе вы можете повредить тело клапана, так как он не имеет верхнего уплотнения. Всегда используйте специальный инструмент.
- Надежно затяните гайку-заглушку.

2. Закрывание запорного клапана

- Снимите заглушку и шестигранным ключом поверните клапан по часовой стрелке.
- Надежно затяните клапан, чтобы шток достал до уплотнителя корпуса. Убедитесь в надежной затяжке гайки-заглушки. Момент затяжки определяйте по следующей таблице.

Таблица 7-3

Размер запорного клапана	Момент затяжки Н•м для закрытия (поворачивать по часовой стрелке)			Управляющий клапан
	Шток (корпус клапана)	Заглушка (крышка клапана)		
Ø6,4	5–7	Шестигранный ключ 4 мм	13,5–16,5	11,5–13,9
Ø9,5			18–22	
Ø12,7	7–9	Шестигранный ключ 6 мм	23–27	
Ø15,9	9–11		35–40	
Ø19,1	11–13	Шестигранный ключ 6 мм		



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для соединения с сервисным штуцером необходимо использовать заправочный шланг. После установки и затяжки заглушки проверьте отсутствие утечек хладагента.

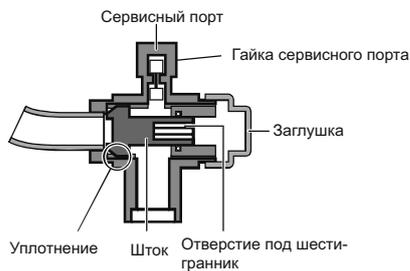


Рис. 7-7

Использование вакуумного насоса

- Ослабьте и снимите гайки сервисного порта запорных клапанов А и В, а также подключите заправочный шланг распределительной гребенки к сервисному порту стопорного клапана А. (Убедитесь, что запорные клапаны А и В закрыты).
- Подсоедините муфту заправочного шланга с вакуумным насосом.
- Полностью откройте вентиль низкого давления.
- Включите вакуумный насос. В начале вакуумирования немного ослабьте гайку запорного клапана В для проверки поступления воздуха внутрь (звук насоса изменяется, и манометр указывает значение около нуля). После этого затяните гайку.
- После завершения вакуумирования полностью закройте вентиль низкого давления и выключите вакуумный насос. Проводите вакуумирование в течение более 15 минут. Проверьте, чтобы манометр показывал давление -76 см рт. ст. (-1×10^5 Па).
- Ослабьте и снимите заглушки запорных клапанов А и В, чтобы полностью открыть эти клапаны, после чего затяните заглушки.
- Отсоедините заправочный шланг от сервисного порта запорного клапана А и затяните гайку.



Рис. 7-8



Рис. 7-9

7.2 Дозаправка хладагента



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещено производить дозаправку хладагента до завершения электротехнических работ. Дозаправку хладагента можно производить только после проверки на наличие утечек и вакуумирования. При заправке системы необходимо следить за тем, чтобы не

превысить максимально допустимую величину из-за опасности гидравлического удара.

Заправка неподходящими газами может вызвать взрыв или несчастный случай, поэтому всегда проверяйте, чтобы заправка проводилась соответствующим хладагентом.

Баллон с хладагентом необходимо открывать медленно.

При заправке хладагентом всегда используйте защитные перчатки и защищайте глаза.

Наружный блок заправлен хладагентом на заводе. Рассчитайте дополнительное количество хладагента для заправки, исходя из диаметра и длины жидкостного трубопровода между внутренним и наружным блоками (подходит для регулирования работы наружного блока).

Таблица 7-4

X (г) Д (м)	Диаметр (мм)	Ø6,4	Ø9,5	Ø12,7
Менее 5 м (однонаправленный)	R410A	-	-	-
Добавление хладагента при длине более 5 м (однонаправленный)	R410A	11 г/м*(Д-5)	30 г/м*(Д-5)	60 г/м*(Д-5)

X (г): Дополнительный хладагент

Д (м): Длина трубопровода хладагента

Диаметр (мм): Диаметр жидкостного трубопровода



ПРИМЕЧАНИЕ

Если для X, взятой из таблицы 7-4, получается отрицательный результат, дополнительно заправлять или удалять хладагент не требуется.

Если во внутреннем блоке установлен дроссельный клапан, следует заправлять двойное количество хладагента R относительно указанного в таблице 7-4.

8. МОНТАЖ ДРЕНАЖНОГО ТРУБОПРОВОДА

Установите дренажную трубу внутреннего блока.

В выходном отверстии имеется резьба, поэтому при подсоединении труб из ПВХ используйте герметики и утеплители для труб.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Необходимо обеспечить теплоизоляцию дренажной трубки и соединений внутреннего блока, иначе на них будет конденсироваться влага.
- Для соединения труб необходимо использовать хомуты из жесткого ПВХ. Проверьте на наличие утечек.

- После подсоединения трубы к внутреннему блоку не прикладывайте усилия к трубкам блока.
- Если уклон дренажной трубки превышает 1/100, она должна быть проложена без изгибов.
- Общая длина вытянутой дренажной трубы не должна превышать 20 м. Если длина трубы больше, то для предупреждения изгибов необходимо установить опоры.
- При установке трубы обратите внимание на рис. 8-1.

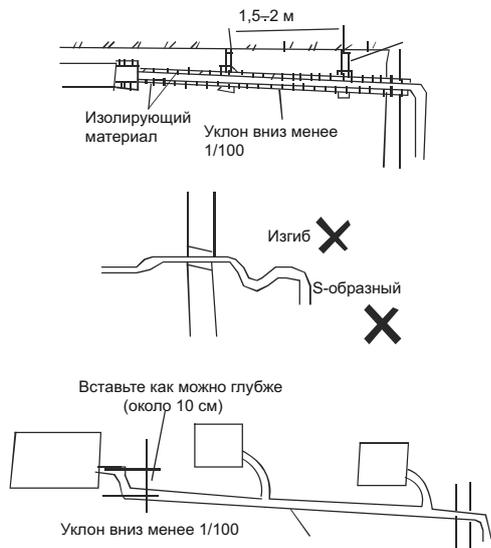


Рис. 8-1

Проверка дренажа

- Проверьте, чтобы в дренажной трубе не было посторонних предметов.
- При установке кондиционера в новом доме эту проверку необходимо провести перед настилом потолка.

Установка дренажного патрубка наружного блока

- Установите уплотнитель в дренажный патрубок, затем вставьте патрубок в отверстие в дренажном поддоне наружного блока и поверните на 90° для надежного закрепления. Подсоедините к дренажному патрубку сливной шланг (приобретается дополнительно) для отвода конденсата, образующегося в наружном блоке в режиме обогрева (см. рис 8-2).

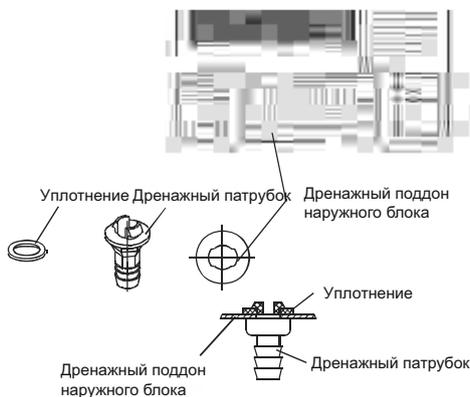


Рис. 8-2



ПРИМЕЧАНИЕ

Все иллюстрации в данном руководстве приведены только для примера. Они могут незначительно отличаться от приобретенного вами кондиционера. Преимущество имеют реальные габариты.

9. МОНТАЖ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ

При установке устройства необходимо руководствоваться действующими электротехническими нормами.

Для кондиционера необходимо использовать отдельный источник питания номинального напряжения.

Внешний источник питания кондиционера должен иметь заземляющий провод, подключенный к заземлению внутреннего и наружного блока.

Работы по монтажу электропроводки должны выполняться квалифицированными специалистами согласно схемам.

Согласно государственным нормам при стационарной электропроводке необходимо между устройством и сетью установить выключатель, разрывающий все провода подключения, с минимальным расстоянием между контактами 3 мм и устройство защитного отключения (УЗО) номиналом 10 мА.

Во избежание перекрестных помех правильно монтируйте силовую и сигнальную электропроводку.

Не включайте питание сразу же после монтажа. Сначала необходимо тщательно проверить проводку.

Используйте сетевой шнур марки H07RN-F.



ПРИМЕЧАНИЕ

Замечания по Директиве 2004/108/ЕС (электромагнитная совместимость).

Для предотвращения периодических помех во время запуска компрессора при установке выполняйте следующие условия.

1. Электропитание кондиционера следует подключать к распределительному щиту. Распределительная система должна иметь достаточно высокую нагрузочную способность, соответствующую номиналу плавкого предохранителя 32 А.
2. К линии электрического питания, к которой подключается кондиционер, нельзя подключать другие электроприборы.
3. Дополнительные подробности и наличие ограничений при подключении электроприборов (стиральных машин, электроплит, кондиционеров) можно узнать у представителя компании-поставщика электроснабжения.
4. Точные электрические характеристики кондиционера указаны на табличке с техническими данными, прикрепленной к его корпусу.
5. При возникновении любых вопросов по поводу подключения кондиционера обращайтесь к дилеру.

9.1 Подключение кабеля

Отверните болты крышки. (Если на наружном блоке нет крышки, отверните болты панели техобслуживания и потяните в направлении, указанном стрелкой, чтобы снять защитную крышку).

(Смотрите рис. 9-1, 9-2 и 9-3).

Наружный блок сплит-системы

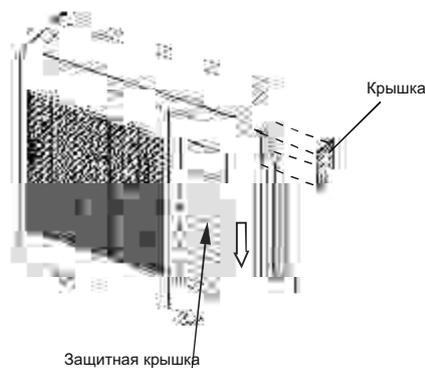


Рис. 9-1



ПРИМЕЧАНИЕ

Все иллюстрации в данном руководстве приведены только для примера. Они могут незначительно отличаться от приобретенного вами кондиционера. Преимущество имеют реальные габариты.

Подключите соединительные провода к контактам так, чтобы числа, указанные на контактах внутреннего и наружного блоков, совпадали.

Установите на место защитную крышку.

9.2 Потребляемая мощность

(См. табл. 9-1 – 9-15)

9.3 Электрические схемы

(См. табл. 9-4 – 9-36)

10. ТЕСТОВЫЙ ЗАПУСК

- Тестовый запуск необходимо проводить после полного завершения монтажа.
- Перед тестовым запуском проверьте следующее.
 - Внутренний и наружный блоки установлены правильно.
 - Монтаж трубопровода и электропроводки выполнен правильно.
 - Контур хладагента не имеет протечек.
 - Дренаж работает беспрепятственно.
 - Теплоизоляция устроена правильно.
 - Заземляющий провод подключен правильно.
 - Длина трубопровода и дополнительный объем хладагента записаны.
 - Сетевое напряжение соответствует номинальному напряжению кондиционера.
 - Перед воздухозаборными и выпускными отверстиями внутреннего и наружного блоков нет препятствий.
 - Запорные клапаны на жидкостной и газообразной линиях открыты.
 - Кондиционер предварительно прогрелся после включения питания.
- В соответствие с требованиями руководства по эксплуатации установите рамку пульта ДУ так, чтобы сигнал пульта ДУ беспрепятственно достигал внутреннего блока.

Потребляемая мощность

1. Наружный блок сплит-системы

Таблица 9-1

Модель (для R410A, R22, охлаждение и обогрев, 50 Гц)		12~18 (охлаждение и обогрев)	24~36 (охлаждение и обогрев)	36~60 (охлаждение и обогрев)
Характеристики тока	Фаза	Однофазный	Однофазный	Трехфазный
	Частота и напряжение	220-240 В~, 50 Гц	220-240 В~, 50 Гц	380-415 В 3Н~, 50 Гц
Выключатель/плавкий предохранитель (А)		20/16	40/25	40/20
Силовая проводка внутреннего блока (мм ²)		3x2,5	3x2,5	5x2,5
Соединительный провод между наружным и внутренним блоком (мм ²)	Заземляющий провод	2,5	2,5	2,5
	Силовая проводка наружного блока	-	3x2,5	5x2,5
	Проводка сильного электрического сигнала	5x2,5	3x2,5	3x2,5
	Проводка слабого электрического сигнала	Одножильный экранированный провод 1x0,5	Одножильный экранированный провод 1x0,5	-

- Тестовый запуск

Пультom управления установите на кондиционере режим «Охлаждение» и проверьте следующие пункты. При обнаружении каких-либо неисправностей устраните их с помощью таблицы «Поиск и устранение неисправностей», приведенной в руководстве пользователя.

 - 1). Внутренний блок
 - Правильно ли работает кнопка включения на пульте ДУ.
 - Правильно ли работают кнопки на пульте ДУ.
 - Правильно ли движутся жалюзи распределения воздуха.
 - Правильно ли регулируется комнатная температура.
 - Нормально ли работает световая индикация.
 - Правильно ли работают кнопки регулировки температуры.
 - Нормально ли работает дренаж.
 - Есть ли вибрация или ненормальный шум во время работы.
 - Хорошо ли работает кондиционер в режиме нагрева (если он имеет соответствующий режим работы).
 - 2). Наружный блок
 - Есть ли вибрация или ненормальный шум во время работы.
 - Не беспокоит ли ваших соседей производимый кондиционером воздушный поток, шум или конденсат.
 - Нет ли утечек хладагента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функция защиты не позволяет включить кондиционер раньше чем через 3 минуты после последнего отключения.

Рис. 9-1

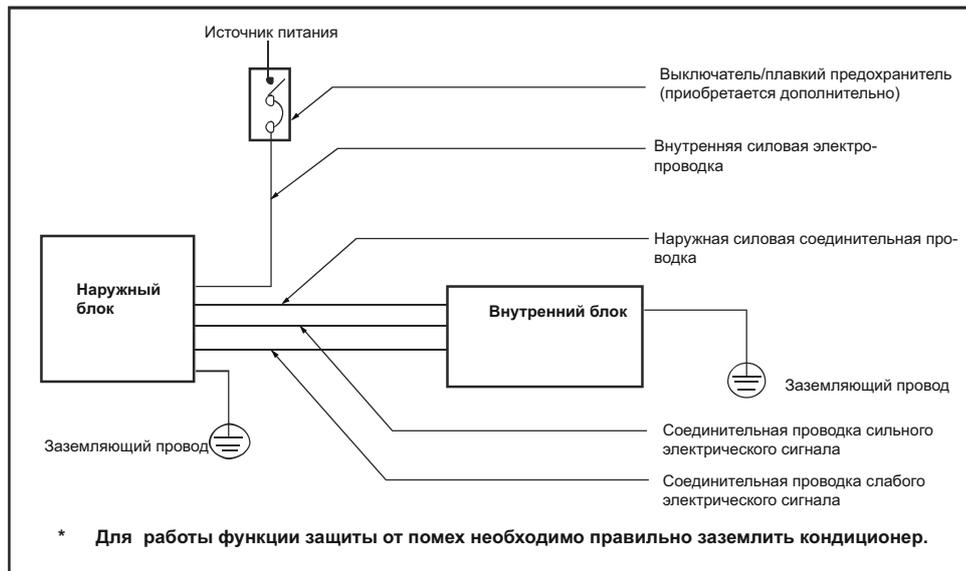
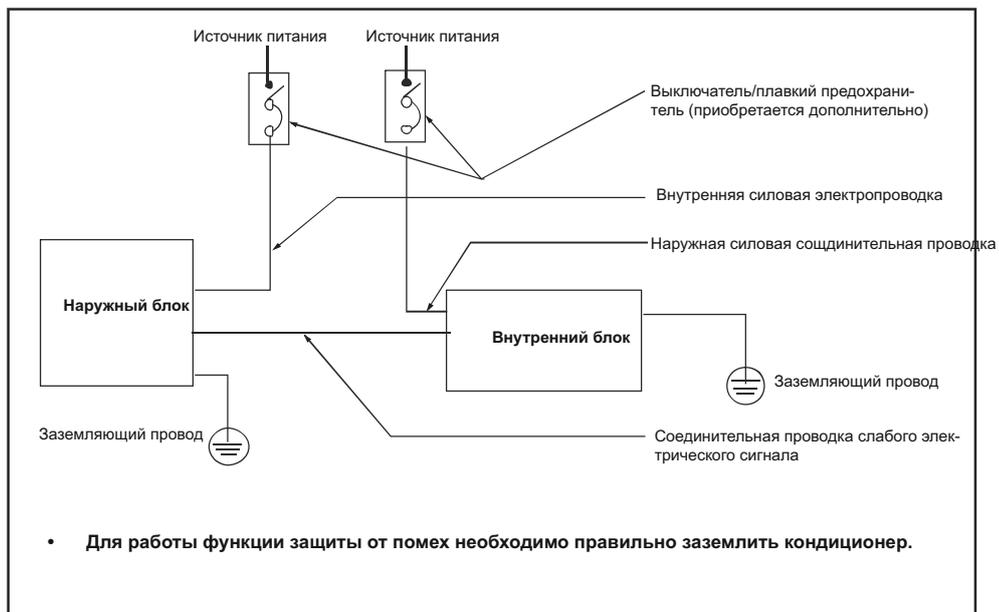


Рис. 9-2



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Согласно государственным нормам, при наличии стационарной электропроводки необходимо между устройством и сетью установить выключатель, разрывающий все провода подключения, с воздушным зазором между контактами. Чтобы избежать повреждений, при монтаже электропроводки учитывайте данные соответствующей таблицы.



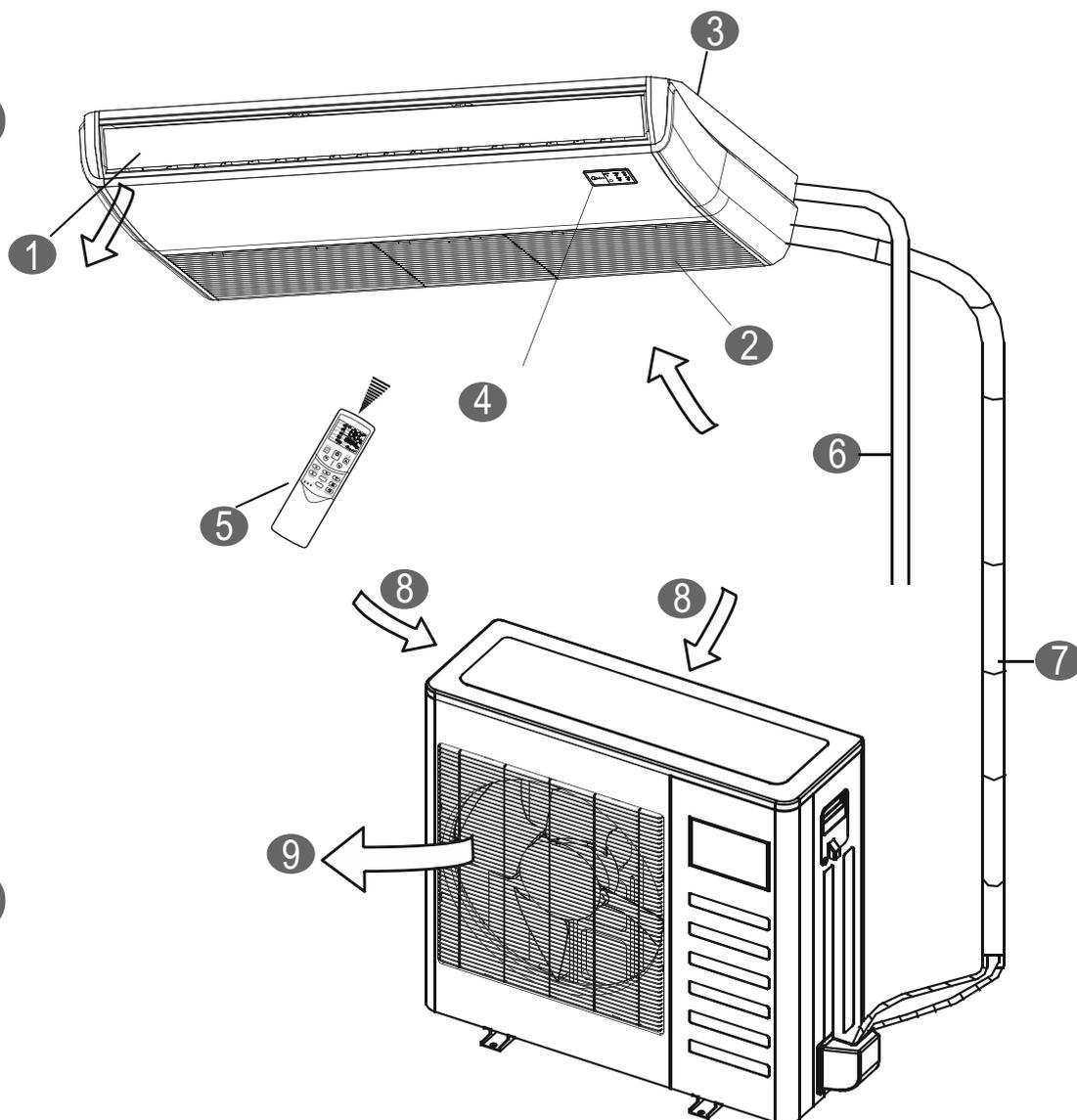
**СПЛИТ-СИСТЕМЫ
НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНОГО ТИПА**

Руководство по эксплуатации

Модели: NCSI18EH1z
NCSI24EH1z
NCSI36EH1z
NCSI48EH1z
NCSI60EH1z

Большое спасибо за приобретение нашего кондиционера.
Внимательно прочтите руководство пользователя перед
использованием кондиционера.

Внутренний блок



Наружный блок

- | | | | |
|---|--|---|----------------------------|
| 1 | Заслонки (на воздуховыпускном отверстии) | 7 | Трубопровод хладагента |
| 2 | Воздухозаборное отверстие | 8 | Воздухозаборное отверстие |
| 3 | Место крепления | 9 | Воздуховыпускное отверстие |
| 4 | Панель управления и индикации | | |
| 5 | Пульт дистанционного управления | | |
| 6 | Дренажный шланг | | |



ПРИМЕЧАНИЕ

Иллюстрации в этом руководстве преследуют исключительно пояснительные цели. Представленные в них устройства, в зависимости от модели, могут слегка отличаться от купленного вами кондиционера. В таких случаях вы должны ориентироваться на конструкцию своего кондиционера.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	17
НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ КОНДИЦИОНЕРА	18
ОСОБЕННОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПАРАМЕТРЫ КОНДИЦИОНЕРА.....	18
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИЧНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА	19
РЕГУЛИРОВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА	19
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	19
СИМПТОМЫ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ НЕИСПРАВНОСТЯМИ	21
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	21
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	23

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Во избежание получения травм и повреждения имущества необходимо соблюдать следующие указания. Несоблюдение этих указаний ведет к неправильному функционированию устройства, что само по себе может стать причиной несчастного случая.

Перечисленные ниже меры предосторожности делятся на две категории. Внимательно ознакомьтесь с важной информацией по безопасности в каждой из этих категорий.



ОПАСНО

Несоблюдение предупреждений этой категории представляет опасность для жизни. Установка устройства должна осуществляться в соответствии с нормами подключения к электросети, принятыми у вас в стране.



ВНИМАНИЕ

Несоблюдение предупреждений этой категории может привести к травме или повреждению оборудования.



ОПАСНО

Для установки кондиционера обращайтесь по месту приобретения или в компанию, занимающуюся установкой кондиционеров. Неправильная установка, выполненная самостоятельно, может вызвать подтекание конденсата, поражение электрическим током или возгорание.

Договоритесь с компанией, выполняющей установку, о техническом обслуживании, ремонте и модернизации кондиционера. Некомпетентное техническое обслуживание, ремонт или модернизация может вызвать подтекание конденсата, поражение электрическим током или возгорание.

Во избежание поражения электрическим током, травмы или возгорания, а также в случае аномальных симптомов, например, запаха гари, немедленно отключите питание и обратитесь в сервисный центр за консультацией.

Не допускайте попадания воды во внутренний блок или в пульт дистанционного управления (ДУ).

Это может вызвать поражение электрическим током или возгорание.

Не используйте для нажатия кнопок пульта дистанционного управления твердые острые предметы.

Это может привести к повреждению пульта.

При замене предохранителя используйте только предохранители того же номинала. Не пытайтесь использовать проволоку вместо предохранителя.

Это может вызвать повреждение устройства или возгорание.

Не оставайтесь под струей холодного воздуха в течение длительного времени – это опасно для здоровья.

Не суйте пальцы в воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие, и не пытайтесь вставлять туда посторонние предметы. Это может привести к травме, особенно при высокой скорости вентилятора.

Не распыляйте рядом с кондиционером огнеопасные вещества, такие как лак для волос или краска.

Это может вызвать возгорание.

Не прикасайтесь к воздуховыпускному отверстию или горизонтальным заслонкам, когда кондиционер работает в режиме качания заслонок.

Заслонки могут защемить вам пальцы, либо устройство может выйти из строя.

Не вставляйте посторонние предметы в воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие.

Соприкосновение этих предметов с лопастями быстровращающегося вентилятора чревато опасностью.

Не пытайтесь проверять или ремонтировать кондиционер самостоятельно.

Предоставляйте это квалиф\30цированное персоналу.

Не выбрасывайте отслужившее срок устройство вместе с бытовым мусором. Для таких случаев предусмотрена специальная система утилизации.

Не выбрасывайте старые электрические устройства как бытовые отходы, обращайтесь в специальные приемные пункты.

Подробную информацию вы получите в органах местного управления.

Если электрические устройства будут выброшены на свалку, содержащиеся в них опасные вещества могут проникнуть в грунт и далее по цепочке попасть в пищевые продукты, что будет представлять опасность для здоровья людей.

При обнаружении утечки хладагента, обращайтесь в сервисный центр.

Когда система функционирует в небольшой комнате, концентрация хладагента в воздухе, если обнаружилась утечка, не должна превышать установленную норму. В противном случае хладагент может вступить в реакцию с кислородом и вызвать несчастный случай.

В кондиционере хладагент безопасен, и при нормальных условиях утечек не бывает.

В случае утечки хладагент, оказавшийся в воздухе, может вступить в контакт с пламенем горелки или кухонной плиты, и превратиться в опасный газ.

Выключите устройства, производящие пламя, проветрите комнату и обратитесь в сервисный центр или по месту приобретения кондиционера.

Не пользуйтесь кондиционером, пока специалист из сервисного центра не подтвердит устранение утечки хладагента.



ВНИМАНИЕ

Не применяйте кондиционер в целях, для которых он не предназначен.

Не применяйте кондиционер для охлаждения высокоточных приборов, продуктов питания, для создания комфортных условий содержания растений и животных или сохранности предметов искусства.

Перед чисткой остановите кондиционер, выключите его или извлеките вилку шнура питания из розетки.

В противном случае вы можете получить удар электрическим током или травму.

Во избежание поражения током или возникновения пожара позаботьтесь об установке индикатора замыкания на землю.

Обязательно заземлите кондиционер

Ненадежное заземление ведет к поражению электрическим током. Не соединяйте провод заземления кондиционера с газовыми трубами, водо проводом, громоотводом, заземлением телефонной линии.

Во избежание получения травм не снимайте защитный кожух с вентилятора внешнего блока.

Не прикасайтесь к деталям кондиционера мокрыми руками при включении и выборе режимов работы.

Это может привести к поражению электрическим током.

Не прикасайтесь к ребрам теплообменника.

Острые ребра могут вызвать порезы.

Не ставьте под внутренний блок предметы, которые могут пострадать от влаги.

Если относительная влажность в помещении превышает 80%, блокировано дренажное отверстие или загрязнен фильтр, возможно образование конденсата.

После достаточно длительного срока пользования кондиционером проверьте состояние его креплений.

Если крепления повреждены, устройство может упасть и причинить травму.

Если вместе с кондиционером в помещении используется устройство, оснащенное горелкой, хорошо проветривайте комнату для поддержания достаточного количества кислорода.

Для отвода конденсат установите дренажный шланг.

Плохой дренаж может стать причиной отсыревания здания, мебели и т.п.

Не прикасайтесь к внутренним элементам системы управления. Не снимайте переднюю панель. Внутри есть элементы, прикосновение к которым может вызвать повреждение устройства.

Не направляйте струю воздуха на растения, на маленьких детей или на животных.

Это может нанести вред растениям, здоровью ребенка или животного.

Не позволяйте детям играть под наружным блоком или виснуть на нем, не ставьте на него посторонние предметы.

Падение или обрыв наружного блока может причинить серьезную травму.

Не включайте кондиционер, когда вы травите комаров с помощью окуривания.

Несоблюдение этого требования может привести к оседанию химических веществ внутри устройства и опасному воздействию их на здоровье людей с повышенной чувствительностью к химикатам.

Не ставьте под струю воздуха или под сам внутренний блок устройства, которые производят открытое пламя.

Это может вызывать неполное сгорание горючих веществ или деформацию корпуса кондиционера вследствие нагрева.

Не устанавливайте кондиционер в местах, где существует вероятность утечки горючего газа.

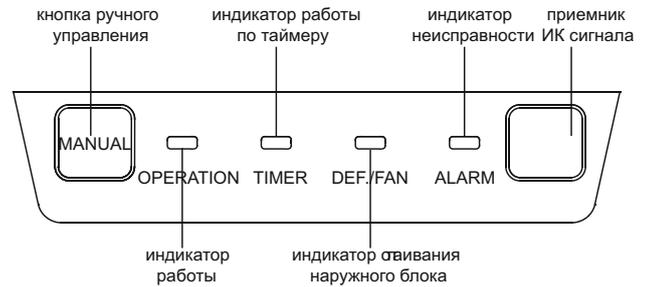
Если вокруг кондиционера соберется достаточно большое количество такого газа, возможно возникновение пожара.

Использование кондиционера малыми детьми, немощными или тяжелобольными лицами допустимо только под наблюдением взрослых.

2. НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ КОНДИЦИОНЕРА

Система кондиционирования воздуха включает внутренний блок, наружный блок, трубопровод и пульт дистанционного управления (см. рис. 1).

■ Индикаторы функций на дисплее внутреннего блока модели



Панель управления и индикации

Рис. 2-1

Эта панель может служить для временного управления кондиционером – если вы не можете найти пульт ДУ, или если кончился заряд батарей. Кнопкой ручного переключения режимов на панели воздухозаборной решетки внутреннего блока можно выбрать режим AUTO [Авто] или FORCED COOL [Принудительное охлаждение]. При последовательном нажатии этой кнопки переключение режимов осуществляется в следующем порядке: AUTO [Авто], FORCED COOL [Принудительное охлаждение], OFF [Выкл.] и снова AUTO.

1 AUTO [Авто]

Горит индикатор работы, и кондиционер функционирует в режиме AUTO. Доступно управление с помощью пульта ДУ.

2 FORCED COOL [Принудительное охлаждение]

Горит индикатор работы, и кондиционер в течение 30 минут работает в режиме принудительного охлаждения при высокой скорости вентилятора, после чего возвращается к режиму AUTO. В течение этого времени управление с помощью пульта ДУ недоступно.

3 OFF [Выкл.]

Индикатор работы не горит. Кондиционер находится в выключенном состоянии. Доступно управление с помощью пульта ДУ.



ПРИМЕЧАНИЕ

Настоящее руководство не включает описания операций с пультом ДУ. Это описание приводится в руководстве пользования пультом дистанционного управления, которое входит в комплект поставки.

3. ОСОБЕННОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПАРАМЕТРЫ КОНДИЦИОНЕРА

Для обеспечения безопасной и эффективной работы системы соблюдайте следующий температурный режим. В таблице указана максимальная рабочая температура для кондиционеров (охлаждение/нагрев).

Табл. 3-1

Режим \ Температура	Температура вне помещения	Температура внутри помещения
Охлаждение	18°C~43°C -7°C~43°C (для моделей с низкотемпературным комплектом)	17°C~32°C
Нагрев (кроме моделей, работающих только на охлаждение)	-7°C~24°C	0°C~30°C
Осушка	18°C~43°C	17°C~30°C



ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Эксплуатация кондиционера с нарушением этих условий приводит к ненормальной работе системы.
- 2 При повышенном уровне относительной влажности в комнате на поверхности внутреннего блока кондиционера возможно выпадение конденсата – это нормальное явление. Держите двери и окна закрытыми.
3. Оптимальная производительность кондиционера достигается только при соблюдении указанного температурного режима.

■ Функция защиты с 3-минутной задержкой

Функция, которая при перезапуске кондиционера задерживает его включение на три минуты с целью защиты от перегрузки.

■ Перерывы в подаче энергии

Если во время работы происходит сбой питания, кондиционер останавливается.

- При возобновлении подачи электроэнергии начинает мигать индикатор работы.
- Для возобновления работы кондиционера нажмите кнопку ON/OFF [Вкл/Выкл] на пульте дистанционного управления.
- Разряд молнии или работа радиотелефона вблизи кондиционера может нарушить его функционирование.

Отключите устройство от электросети, затем снова подключите. Чтобы возобновить работу кондиционера, нажмите кнопку ON/OFF на пульте дистанционного управления.

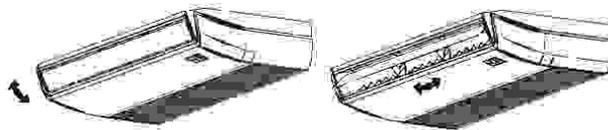
4. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИЧНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

Для обеспечения экономичной работы кондиционера, примите во внимание следующие рекомендации:

- Устанавливайте направление воздушного потока так, чтобы не дуло на присутствующих в комнате.
- Настраивайте температуру так, чтобы обеспечить комфортный микроклимат – без излишнего охлаждения или перегрева.
- Во время работы кондиционера в режиме охлаждения закрывайте окна шторами, чтобы в комнату не попадали прямые солнечные лучи.
- Чаще проветривайте помещение. Интенсивное использование кондиционера предполагает периодическое проветривание.
- Держите окна и двери закрытыми. В противном случае воздух будет уходить из комнаты, снижая эффективность охлаждения или нагрева.
- Не загораживайте воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия, так как это снижает эффективность работы кондиционера, и даже может вызвать его остановку.
- Используйте таймер.
- Если вы не собираетесь пользоваться кондиционером в течение длительного времени, извлекайте батареи из пульта ДУ. Когда питание включено, система потребляет небольшое количество энергии, даже если кондиционер не работает. Поэтому для экономии энергии отключайте устройство от электросети.
- Внутренний блок следует устанавливать на расстоянии не менее 1 м от телевизора, радиоприемника, стереосистемы и другой аппаратуры. В противном случае возможны проблемы с воспроизведением изображения и звука.
- Загрязненный воздушный фильтр снижает эффективность охлаждения или нагрева. Проводите его чистку через каждые две недели.

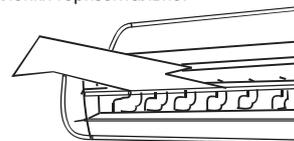
5. РЕГУЛИРОВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

- **Автоматическое качан 032e горизонтальных воздушных заслонок**
Нажмите кнопку SWING, горизонтальные заслонки начнут автоматическое покачивание вверх и вниз.
- **Автоматическое качание вертикальных заслонок**
Продолжительное нажатие кнопки SWING в течение 2 секунд активирует автоматическое покачивание вертикальных заслонок из стороны в сторону.
- **Ручная установка направления воздушного потока**
Чтобы достичь оптимальных охлаждения и нагрева, настройте положение заслонок и жалюзи.



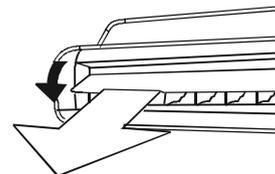
■ При охлаждении

Установите заслонки горизонтально.



■ При нагреве

Установите заслонки вниз (вертикально).



6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



ВНИМАНИЕ

Прежде чем приступать к чистке кондиционера, выключайте питание.

Проверьте целостность проводных соединений.

Для чистки корпуса внутреннего блока и пульта ДУ используйте сухую ткань.

Если внутренний блок сильно загрязнен, смочите ткань водой.

Не пользуйтесь мокрой тканью для чистки пульта ДУ.

Не пользуйтесь химически активными веществами: они могут повредить покрытие пластикового корпуса, вызвать трещины или деформацию.

■ Техническое обслуживание после длительного бездействия кондиционера

(напр., перед началом сезона)

Проверьте, не заблокированы ли воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия. При необходимости прочистите их.

Проведите чистку воздушного фильтра (см. раздел «Чистка воздушного фильтра») и корпуса внутреннего блока. После чистки установите воздушный фильтр на место.

Включите питание кондиционера за 12 часов до начала его эксплуатации, чтобы обеспечить его нормальное функционирование. При включении кондиционера загорается дисплей.

■ Техническое обслуживание перед длительным периодом бездействия кондиционера

(напр., по завершении сезона)

Оставьте вентилятор включенным на полдня, чтобы просушить внутренний блок изнутри.

Проведите чистку воздушного фильтра (см. раздел «Чистка воздушного фильтра») и корпуса внутреннего блока. Установите воздушный фильтр на место после чистки.

■ Чистка воздушного фильтра

Воздушный фильтр задерживает пыль и другие загрязняющие частицы, обеспечивая чистоту воздуха в комнате. Загрязнение фильтра приводит к существенному снижению производительности всей системы. Поэтому при длительном использовании кондиционера фильтр необходимо чистить один раз в две недели.

Если кондиционер установлен в месте, где всегда много пыли, фильтр следует чистить чаще.

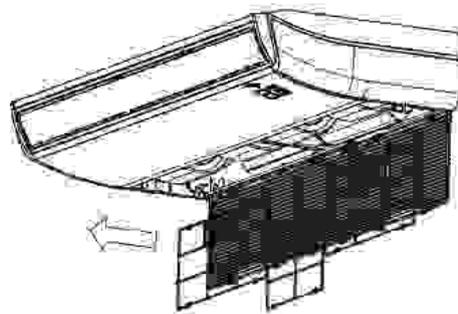
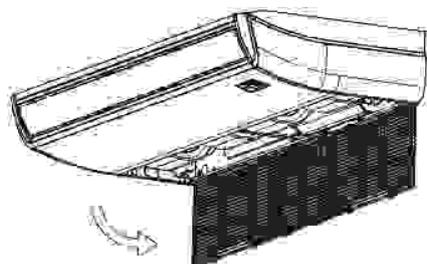
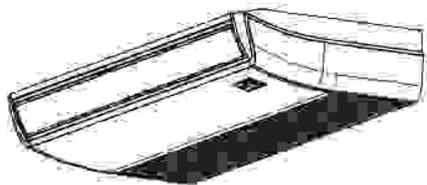
Если в фильтре скапливается слишком много пыли и чистка становится бесполезной, требуется замена фильтра (сменные воздушные фильтры продаются отдельно).

1. 3,2-10,5 кВт

- Откройте секцию забора воздуха (рис. 6-1).
- Извлеките фильтр (рис. 6-2).
- Очистите фильтр водой или пылесосом, высушите без применения источников тепла.
- Установите фильтр на место.

2. 14-16 кВт

- Извлеките фильтр, как показано на рис. 6-3.
- Очистите фильтр водой или пылесосом, высушите без применения источников тепла.
- Установите фильтр на место.



ПРИМЕЧАНИЕ

При очистке пылесосом наружная сторона фильтра должна быть вверх (см. рис. 5-4), при использовании воды – вниз (см. рис. 5-3).



ВНИМАНИЕ

Не сушите фильтр под прямыми лучами солнца или над открытым пламенем.

7 СИМПТОМЫ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ НЕИСПРАВНОСТЯМИ

Симптом 1: Кондиционер не работает

- Кондиционер не запускается после нажатия клавиши ON/OFF на пульте ДУ.
Если горит индикатор работы, значит, система функционирует нормально. С целью защиты двигателя компрессора от перегрузки фактический пуск кондиционера производится через 3 минуты после включения.
- Если горит индикатор работы и индикатор оттайки (модели, работающие на охлаждение и нагрев), значит, вы выбрали какой-либо иной режим, кроме охлаждения. Если при включении не начал работать компрессор, очевидно, сработала функция Anti-cold-wind для предотвращения попадания холодного воздуха в помещение из-за слишком низкой температуры на выходе.

Симптом 2: Переключение на режим вентиляции в режиме охлаждения

- Для предотвращения обмерзания испарителя внутреннего блока система автоматически переключается на режим вентиляции. Спустя некоторое время снова включается режим охлаждения.
- Когда температура в комнате опускается до предустановленного значения, компрессор прекращает работу, и внутренний блок переходит на режим вентиляции. С повышением температуры компрессор снова включается. То же происходит и в режиме нагрева.

Симптом 3: Из блока появляется белый туман

Симптом 3.1: Внутренний блок

- Туман может выделяться из-за большой разницы температур входящего и выходящего воздуха из кондиционера. Это наблюдается, когда кондиционер работает на охлаждение при высокой относительной влажности воздуха, либо при сильном внутреннем загрязнении внутреннего блока, в результате чего температура в комнате становится неравномерной. В последнем случае необходимо прочистить внутренний блок. Обращайтесь в сервисный центр, поскольку эту работу должен выполнять квалифицированный персонал.

Симптом 3.2: Внутренний блок, наружный блок

- Туман может выделяться из-за большой разницы температур входящего и выходящего воздуха из кондиционера. Это наблюдается, когда кондиционер работает на охлаждение при высокой относительной влажности воздуха, либо при сильном внутреннем загрязнении внутреннего блока, в результате чего температура в комнате становится неравномерной. В последнем случае необходимо прочистить внутренний блок. Обращайтесь в сервисный центр, поскольку эту работу должен выполнять квалифицированный персонал.
- Туман может выделяться также при включении кондиционера в режиме нагрева сразу после завершения оттайки. Образовавшаяся в результате оттайки влага выходит в виде пара.

Симптом 4: Шум кондиционера в режиме охлаждения

Симптом 4.1: Внутренний блок

- Тихое шипение, когда система работает на охлаждение, или во время остановки.
Этот шум слышен при работе дренажного насоса (продается отдельно).
- Тихий скрипучий звук в момент остановки системы после нагрева.
Этот звук возникает из-за теплового расширения или низкотемпературного сужения пластиковых деталей кондиционера при изменениях температуры.

Симптом 4.2: Внутренний блок, наружный блок

- Тихий журчащий звук во время работы системы.
Это звук перетекания хладагента по трубопроводу.
- Журчание при пуске или сразу после остановки кондиционера, либо после завершения оттайки.
Возникает при остановке перетекания хладагента или при смене направления потока.

Симптом 4.3: Наружный блок

- Изменяется тон рабочего шума.
Это происходит при смене скорости вращения вентилятора.

Симптом 5: Из кондиционера выдувается пыль

- При первом включении 02после длительного простоя.
Это происходит, потому что внутри скопилась пыль.

Симптом 6: Кондиционер испускает специфический запах

- Это происходит из-за того, что кондиционер начинает распространять впитанные им ранее запахи строительных материалов, мебели или дыма.

Симптом 7: Останавливается вентилятор наружного блок

- С целью оптимизации работы кондиционера система контролирует функционирование вентилятора, останавливая его и снова запуская.

8 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

8.1 Неисправности кондиционера

В случае обнаружения любой из перечисленных ниже проблем немедленно выключите кондиционера. Отключите питание и свяжитесь с сервисным центром.

- Индикатор работы кондиционера быстро мигает (5 раз в секунду). И это мигание не прекращается после выключения и повторного включения кондиционера (см. табл. 8.1).
- Система не реагирует на команды пульта ДУ или выдает ошибку.
- Часто перегорает предохранитель или срабатывает автоматический прерыватель сети.
- В кондиционер попала вода или посторонний предмет.
- Утечка воды из внутреннего блока
- Другие нарушения в работе кондиционера.

Если кондиционер не работает или работает ненормально, обратитесь к табл. 8-2, и попробуйте решить проблему самостоятельно.

8.2 Неисправности пульта дистанционного управления

Прежде чем обращаться в сервисный центр по поводу ремонта, сверьтесь с табл. 8-3, чтобы выяснить возможную причину неисправности и устранить ее самостоятельно.

Табл. 8-1

	НЕИСПРАВНОСТЬ	ИНДИКАТОР 1 «OPERATION»	ИНДИКАТОР 2 «TIMER»	ИНДИКАТОР 3 «DEF/ FAN»	ИНДИКАТОР 4 «ALARM»	КОД ОШИБКИ
1	Ошибка вентилятора внутреннего блока			⊙	⊙	E8
2	Ошибка связи между нар. и внутр. блоком		⊙			E1
3	Неисправность датчика комнатной темп.	⊙				E2
4	Неисправность датчика темп. испарителя (T2)	⊙				E3
5	Неисправность датчика темп. испарителя (T2B)	⊙				E4
6	Превышение уровня воды				⊙	EE
7	Ошибка EEPROM			⊙		E7
8	Неисправность наружного блока (см. индикаторы на плате управления наружного блока)				○	Ed
9	Утечка хладагента	●		⊙	⊙	EC

⊙ мигает с частотой 2,5 Гц \ 26 ○ мигает с частотой 0,5 Гц ● горит

Табл. 8-2

Неисправность	Причины	Способы устранения
Кондиционер не включается	<ul style="list-style-type: none"> Сбой питания Не включено питание Перегорел предохранитель Кончился заряд батарей в пульте ДУ, или неисправность пульта 	<ul style="list-style-type: none"> Дождитесь возобновления подачи электроэнергии Включите питание Замените предохранитель Замените батареи или проверьте пульт ДУ
Поток воздуха нормальный, но помещение не охлаждается	<ul style="list-style-type: none"> Неправильно установлена температура Сработала 3-минутная защита компрессора 	<ul style="list-style-type: none"> Установите температуру правильно Подождите некоторое время
Кондиционер часто останавливается и снова запускается	<ul style="list-style-type: none"> Слишком мало или слишком много хладагента Воздух или посторонний газ в холодильном контуре. Неисправен компрессор Слишком высокое или слишком низкое давление Блокирован контур системы 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, нет ли утечки, и заново произведите корректную заправку хладагента Прочистите контур и заново заправьте хладагент Отремонтируйте или замените компрессор Установите маностат Определите причину и найдите способ ее решения
Слабая эффективность охлаждения	<ul style="list-style-type: none"> Загрязнен теплообменник наружного и внутреннего блоков Загрязнен воздушный фильтр Блокированы воздухозаборное/ воздуховыпускное отверстия внутреннего/ наружного блоков Открыты окна и двери В комнату попадают прямые солнечные лучи В комнате используются мощные источники тепла Слишком высока температура снаружи Утечка или недостаток хладагента 	<ul style="list-style-type: none"> Очистите теплообменник Очистите воздушный фильтр Устраните загрязнение, обеспечив свободное прохождение воздуха Закройте окна и двери Повесьте шторы для защиты от солнечных лучей Уменьшите количество источников тепла В этом случае производительность кондиционера снижается, и это нормально Устраните утечку и произведите корректную заправку хладагента
Слабая эффективность нагрева	<ul style="list-style-type: none"> Температура снаружи ниже 7С° Неплотно закрыты окна и двери Утечка или недостаток хладагента 	<ul style="list-style-type: none"> Воспользуйтесь обогревателем Плотно закройте окна и двери Устраните утечку и произведите корректную заправку хладагента

Табл. 8-3

Неисправность	Причины	Способы устранения
Невозможно вручную изменить скорость вентилятора	● Кондиционер работает в режиме AUTO [Авто]	Если выбран режим AUTO, скорость вентилятора переключается автоматически
	● Кондиционер работает в режиме DRY [Осушка]	Если выбран режим DRY, скорость вентилятора переключается автоматически. Ручное переключение скорости возможно в режимах COOL [Охлаждение], FAN ONLY [Только вентиляция] и HEAT [Нагрев].
Управляющий сигнал не поступает на систему даже при нажатии кнопки ON/OFF на пульте ДУ	● Кончился заряд батарей в пульте	Замените батареи
Не горит индикатор температуры	● Кондиционер работает в режиме FAN ONLY [Только вентиляция]	В режиме вентиляции установка температуры невозможна
По истечении некоторого времени на дисплее гаснет индикация	● Сработал таймер выключения (режим TIMER OFF)	По достижении заданного времени выключения кондиционер останавливается
По истечении некоторого времени на дисплее гаснет индикатор таймера включения	● Сработал таймер включения (режим TIMER ON)	По достижении заданного времени кондиционер включается, и соответствующий индикатор гаснет
Внутренний блок не отвечает звуковым сигналом на прием команд с пульта ДУ, даже при нажатии кнопки ON/OFF	● Нажимая кнопки, вы не направляете передатчик ИК-сигналов пульта на приемник сигналов, находящийся на внутреннем блоке	Направьте пульт ДУ непосредственно на приемник ИК-сигналов на внутреннем блоке, и дважды нажмите кнопку ON/OFF

9 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Внутренний блок			NCSI18EH1z	NCSI24EH1z	NCSI36EH1z	NCSI48EH1z	NCSI60EH1z
Наружный блок			NUI18EH3z	NUI24EH3z	NUI36EH3z	NUI48EH3z	NUI60EH3z
Среднее значение	Холодопроизводительность	кВт	5,4	7,2	10,5	14,0	15,5
	SEER	Вт/Вт	6,2	6,1	6,4	6,1	6,1
	Класс энергоэффективности		A++	A++	A++	A++	A++
	Сезонный пространственный холодильный коэффициент (η _{s,c})	%	—	—	—	241	241
	Теплопроизводительность	кВт	4,0	5,5	8,6	11,2	11,9
	SCOP	Вт/Вт	4,0	4,0	4,1	4,0	4,0
	Класс энергоэффективности		A+	A+	A+	A+	A+
Нагрев (тёплые регионы)	Сезонный пространственный отопительный коэффициент (η _{s,h})	%	—	—	—	157	157
	Трасн.	°C	-7	-7	-7	-7	-10
	Теплопроизводительность	кВт	5,1	5,8	10,2	11,7	12,6
	SCOP	Вт/Вт	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1
	Класс энергоэффективности		A+++	A+++	A+++	A+++	A+++
	Трасн.	°C	2	2	2	2	2
	Tot	°C	-15	-15	-15	-15	-15
Питание (внутренний блок)	В, Ф, Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	
Питание (наружный блок)	В, Ф, Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	380-415 В, 3 Ф, 50 Гц	380-415 В, 3 Ф, 50 Гц	380-415 В, 3 Ф, 50 Гц	
Охлаждение	Производительность	БТЕ/ч	18000 (9250-20000)	24000 (10900-26500)	36000 (9300-40200)	48000 (12000-52000)	54000 (14000-57000)
	Производительность	кВт	5,28(2,71-5,86)	7,03(3,22-7,77)	10,55(2,73-11,78)	14,07(3,52-15,24)	15,83(4,10-16,71)
	Потребляемая мощность	Вт	1450 (670-2027)	2300 (747-2930)	4000 (890-4300)	5000 (900-5950)	5650 (1100-6650)
	Потребляемый ток	А	6,0 (3,2-9)	10,54 (3,9-13,1)	6,30 (1,4-6,80)	8,8 (1,9-10,3)	9,7 (3,2-11,5)
Нагрев	Производительность	БТЕ/ч	19000 (8250-21500)	26000 (9280-28285)	40000 (9500-43600)	55000 (14000-58000)	62000 (15000-67000)
	Производительность	кВт	5,57(2,42-6,30)	7,62(2,72-8,29)	11,72(2,81-12,78)	16,12(4,10-17,00)	18,17(4,40-19,64)
	Потребляемая мощность	Вт	1500 (540-1640)	2050 (650-2850)	3350 (780-3950)	5100 (1000-6050)	6050 (1050-7100)
	Потребляемый ток	А	6,6 (2,7-7,3)	9,5 (3,5-12,7)	5,40 (1,3-6,20)	8,9 (2,1-10,5)	10,5 (2,2-12)
Мотор вентилятора ВВ	Модель		ZKFN-90-8-1	ZKFN-90-8-1	ZKFN-90-8-1	ZKFN-90-8-1	ZKFN-160-8-1-2
	Предыдущая модель		WZDK90-38GS-W	WZDK90-38GS-W	WZDK90-38GS-W	WZDK90-38GS-W	ZKFN-160-8-1-2
	Количество		1	1	2	2	2
	Потребляемая мощность	Вт	96	100	96	96	90
Теплообменник внутреннего блока	Конденсатор	мкФ	/	/	/	/	/
	Скорость(выс./средн./низк.)	об/мин	950/850/750	1202/1051/900	1160/1040/920	1300/1200/1100	1350/1050/850
	Количество рядов		3	3	3	3	3
	Шаг между трубами(а)х шаг между рядами(в)	мм	21x13.37	21x13.37	21x13.37	21x13.37	21x13.37
	Межреберное расстояние	мм	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
	Тип ребер		Гидрофильный алюминий				
	Тип и наружный диаметр труб	мм	Ф7, внутреннее оребрение				
Расход воздуха внутреннего блока (выс./ср./низк.)	Теплообменник длина x высота x ширина	мм	795x294x40.11	795*40.11*294	1300x294x40.11	1300x294x40.11	1300x294x40.11
	Количество контуров		7	7	10	10	10
	Уровень шума внутреннего блока (звук. давление)	дБ(А)	43.5/41/36.5/24	49/46/43/32	51/47.5/44.5/39	53/50/45/36	54/50.5/46.5/38
	Уровень шума внутреннего блока(звук. мощность) (выс.)	дБ(А)	57	55	64	67	67
Внутренний блок	Уровень шума наружного блока(звук. мощность) (выс.)	дБ(А)	65	66	70	73	73
	Габариты (ШxГxВ)	мм	1068x675x235	1068x675x235	1650x675x235	1650x675x235	1650x675x235
	Упаковка (ШxГxВ)	мм	1145x755x318	1145x755x318	1725x755x318	1725x755x318	1725x755x318
	Вес нетто/брутто	кг	28/33,3	28/33,1	41,5/48	41,7/48,5	42,3/49,2
Расчётное давление	МПа	4,3/1,7	4,3/1,7	4,3/1,7	4,3/1,7	4,3/1,7	
Диаметр дренажного патрубка	мм	ODФ25mm	ODФ25mm	ODФ25mm	ODФ25mm	ODФ25mm	
Фреонопровод	жидкость/газ	мм (дюйм)	6.35(1/4")/12.7*(1/2")	9.52(3/8")/15.9*(5/8")	9.52(3/8")/15.9*(5/8")	9.52(3/8")/15.9*(5/8")	9.52(3/8")/15.9*(5/8")
Пульт управления		ИК	ИК	ИК	ИК	ИК	
Рабочая температура	°C	16-30	16-30	16-30	16-30	16-30	
Температуры помещений	Охлаждение	°C	16-32	16-32	16-32	16-32	16-32
	Нагрев	°C	0-30	0-30	0-30	0-30	0-30



**СПЛИТ-СИСТЕМЫ
НАПОЛЬНО-ПОТОЛОЧНОГО ТИПА**

Руководство для пульта управления

Модели: RG 10*

Большое спасибо за приобретение нашего кондиционера.
Внимательно прочтите руководство пользователя перед
использованием кондиционера.

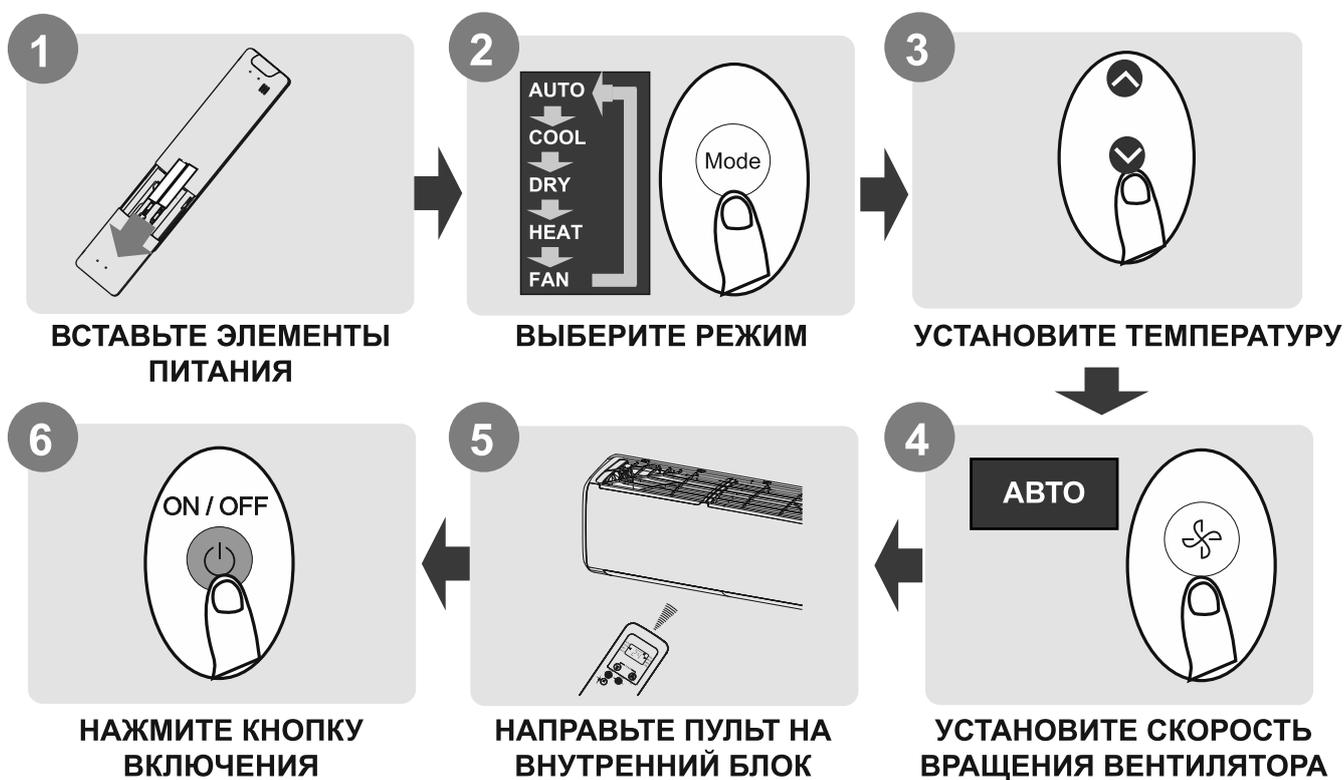
Содержание

Технические характеристики пульта дистанционного управления	26
Эксплуатация пульта дистанционного управления	27
Кнопки и функции	29
Индикация на экране пульта ДУ	30
Как пользоваться основными функциями	31
Как пользоваться дополнительными функциями	34

Технические характеристики пульта дистанционного управления

Модель	RG10M(2HS)/BGEF, RG10N(2HS)/BGEF, RG10N10(2HS)/BGEF, RG10N(2HS)/BGEFU1
Номинальное напряжение	3,0 В (щелочные элементы питания R03/LR03X2)
Радиус действия ДУ	8 м
Рабочий диапазон температур	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Краткое руководство пользователя



НЕ ВПОЛНЕ ПОНЯТНО НАЗНАЧЕНИЕ ФУНКЦИЙ?

Управление кондиционером подробно описано в разделах “Как пользоваться основными функциями” и “Как пользоваться дополнительными функциями”.

ОСОБОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

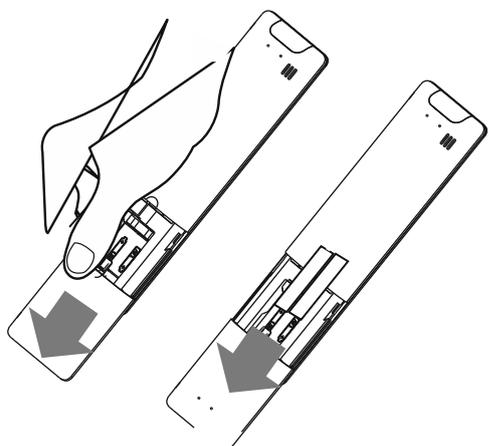
- Дизайн кнопок на вашем устройстве может слегка отличаться от того, что здесь показано.
- Если ваша модель кондиционера не имеет той или иной функции, нажатие кнопок, включающих эту функцию, не даст никакого эффекта.
- При наличии существенных различий между инструкцией по эксплуатации ПДУ и инструкцией по эксплуатации кондиционера приоритет имеет последняя.

Эксплуатация пульта дистанционного управления

Установка и замена элементов питания

В комплекте с вашим кондиционером могут поставляться два элемента питания (у определённых моделей) Вставьте их в пульт дистанционного управления прежде, чем начинать пользоваться им.

1. Чтобы открыть отсек для батарей, сдвиньте вниз расположенную сзади крышку ПДУ.
2. Для правильной ориентации батареи обращайте внимание на символы (+) и (-) внутри отсека.
3. Закройте крышку батарейного отсека.



Замечания по поводу элементов питания

Для нормальной работы устройства соблюдайте следующие рекомендации.

- Не устанавливайте вместе старые и новые элементы питания, а также элементы разных типов.
- Не оставляйте элементы питания в пульте, если не планируете использовать устройство в течение 2 или более месяцев.



Утилизация элементов питания

Не выбрасывайте элементы питания вместе с несортированными бытовыми отходами. Следуйте местным правилам, регламентирующим порядок утилизации элементов питания.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДУ

- Радиус действия пульта дистанционного управления составляет 8 метров.
- При приёме управляющего импульса с пульта устройство издаёт звуковой сигнал.
- Шторы, прочие преграды и прямые солнечные лучи могут препятствовать приёму инфракрасного сигнала, подаваемого с пульта.
- Не оставляйте элементы питания внутри пульта, если вы не собираетесь пользоваться им более 2 месяцев.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДУ

На устройство могут распространяться требования местных национальных норм.

- В Канаде оно должно соответствовать CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- В США данное устройство отвечает требованиям части 15 Правил Федерального агентства по связи. Работа устройства удовлетворяет следующим двум условиям:
 - (1) данное устройство не может создавать помех;
 - (2) данное устройство должно работать в условиях любых помех, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе устройства.

Данное оборудование было испытано и найдено соответствующим пределам для цифровых устройств Класса В согласно части 15 Правил Федерального агентства по связи. Эти пределы предназначены для того, чтобы обеспечить разумную степень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование образует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, при установке и использовании не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи радиосвязи. Однако в конкретных условиях установки отсутствие помех не гарантируется. Если данное оборудование создаёт вредные помехи приёму сигналов радио или телевидения, что можно установить посредством включения и выключения оборудования, рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одного или нескольких из следующих действий:

- Измените ориентацию или переместите приёмную антенну.

- Увеличьте расстояние между оборудованием и приёмником.
- Включите оборудование в розетку электрической цепи, отличной от той, к которой подключён приёмник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.
- Изменения или модификации, сделанные без явного одобрения сторонами, ответственными за соответствие, могут привести к лишению пользователя права пользования оборудованием.

Кнопки и функции

ВКЛ./ВЫКЛ.
Кнопка включения/выключения кондиционера.

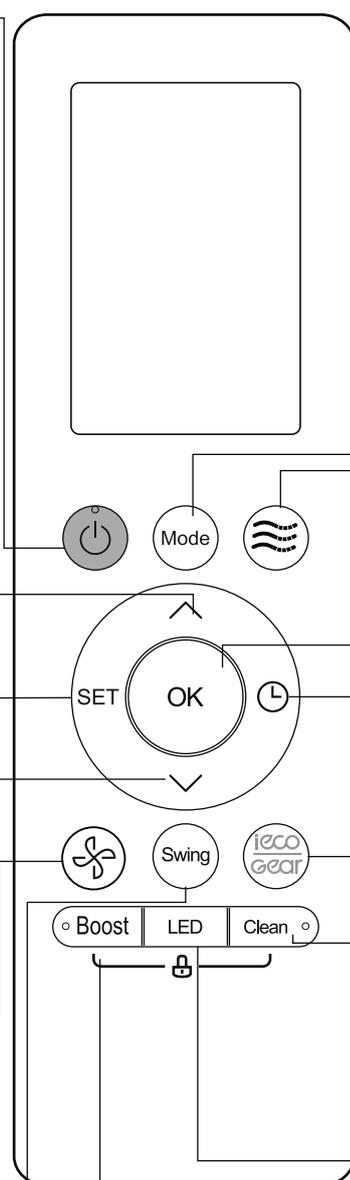
ТЕМП. ^
Кнопка повышения значения температуры с шагом 0,5°C (1°F). Макс. значение температуры: 30°C (86°F).
ПРИМЕЧАНИЕ: Удерживайте нажатыми кнопки ✓ и ^ в течение 3 секунд для переключения показаний температуры между °C и °F.

SET [УСТАНОВКА]
Кнопка последовательного выбора функций:
Сон (☾) → Слежение (📶) → Режим AP (📶) → Сон...
Когда на дисплее начнёт мигать значок выбранной функции, подтвердите выбор нажатием кнопки OK.

ТЕМП. ✓
Кнопка уменьшения значения температуры с шагом 0,5°C (1°F).
Мин. значение температуры: 16°C (60°F).

FAN SPEED [СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА]
Кнопка последовательного переключения скорости вращения вентилятора:
Авто → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%. Нажимайте кнопки **ТЕМП. ^** или **✓** для увеличения/уменьшения скорости вращения вентилятора с шагом 1%.

SWING [Управление движением жалюзи]
Кнопка запуска и остановки движения горизонтальных жалюзи. Удерживание кнопки нажатой в течение 2 секунд запускает функцию автоматического качания вертикальных жалюзи.



MODE [РЕЖИМ]
Кнопка последовательного выбора рабочих режимов:
АВТО → **ОХЛАЖДЕНИЕ** → **ОСУШЕНИЕ** → **НАГРЕВ** → **ВЕНТИЛЯЦИЯ**

Кнопка 
Кнопка последовательного выбора рабочих режимов:
Бриз → Мягкий бриз → Breezless → Отмена → Бриз
ПРИМЕЧАНИЕ: Данная функция доступна только в режиме охлаждения.

OK
Служит для подтверждения выбранных настроек.

TIMER [ТАЙМЕР]
Устанавливает таймер включения и выключения кондиционера

ECO/GEAR
Нажимайте эту кнопку для последовательного переключения уровней экономии электроэнергии в следующем порядке:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Предыдущий режим настройки → ECO

CLEAN [ОЧИСТКА]
Кнопка включения и выключения функции самоочистки "Self Clean" или активной очистки "Active Clean". (В зависимости от модели, обратитесь к РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ).

BOOST [ТУРБО]
Режим повышенной мощности TURBO предназначен для максимально быстрого достижения заданной температуры

LED [ИНДИКАЦИЯ]
Кнопка включения и выключения светодиодного дисплея и звукового сигнала внутреннего блока для создания атмосферы тишины и покоя.

Модель: RG10N(2HS)/BGEF

Индикация на экране пульта ДУ

Информация на ЖКИ отображается, если питание ПДУ подано.

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---|
|  | В данной модели не используется |  | Индикатор функции очистки (у некоторых моделей) |
|  | Индикатор режима Бриз (Breeze Away) |  | Индикатор функции Fresh (у некоторых моделей) |
|  | Индикатор режима Мягкий бриз |  | Индикатор режима сна Sleep |
|  | Индикатор режима Breezeless |  | Индикатор функции слежения (Follow me) |
|  | В данной модели не используется |  | Индикатор функции беспроводного управления |
| | |  | Индикатор низкого заряда батарей (если мигает) |

Индикатор передачи сигнала
Появляется во время передачи сигнала с ПДУ на внутренний блок

 ON
Индикатор **ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ**

 OFF
Индикатор **ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ**

 Индикатор **малошумного режима**

Индикатор СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

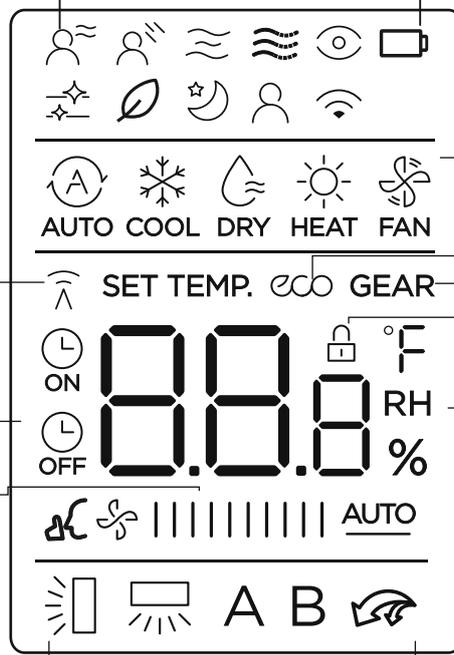
Отображает установленную скорость вентилятора:

Малошумный режим		I	1%
		II	2%-20%
НИЗК.		III	21%-40%
СРЕД.		IV	41%-60%
		V	61%-80%
ВЫСОК.		VI	81%-100%
АВТО		AUTO	

Скорость вентилятора не регулируется в режимах АВТО и ОСУШЕНИЕ.

Примечание:

Все виды индикации на ЖКИ приведены здесь только для наглядности. Во время работы ЖКИ отображает лишь необходимую индикацию.



Отображение РЕЖИМОВ
Отображает выбранный режим, а именно:

   
AUTO COOL DRY HEAT FAN

Индикатор режима ECO
Отображается при включении функции ECO

Индикатор GEAR
Отображается при включении функции GEAR

Индикатор блокировки
Отображается при включении блокировки.

Индикатор температуры/таймера/скорости вентилятора
По умолчанию отображает заданную температуру или скорость вентилятора, а при использовании таймеров включения/выключения — значения настройки.

- Диапазон температур: 16-30°C/60-86°F (20-28°C/68-82°F) (В зависимости от модели)
- Диапазон настройки таймера: 0-24 часа
- Диапазон настройки скорости вентилятора: Авто-100%

 Индикатор поворота горизонтальных жалюзи

 Индикатор автоматического качания вертикальных жалюзи

 Индикатор режима **TURBO**

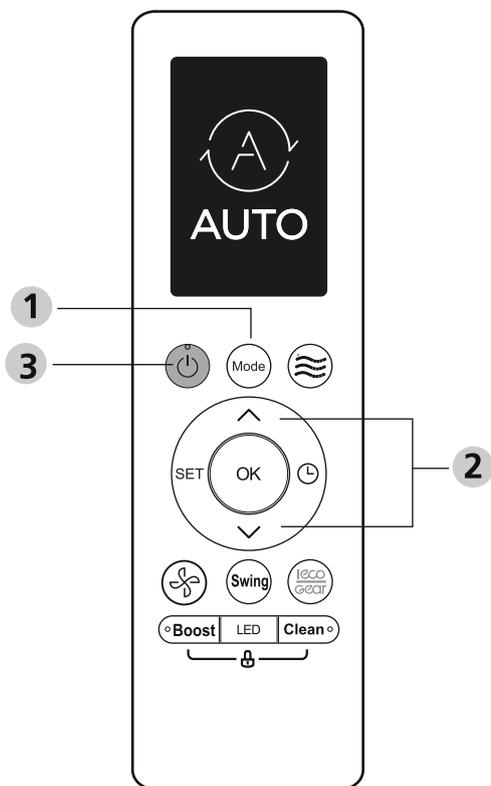
A В данной модели не используется
B используется

В режиме вентиляции (FAN) этот индикатор не горит.

Как пользоваться основными функциями

Ниже приведён порядок действий.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что электропитание на кондиционер подано.



Режим ОХЛАЖДЕНИЕ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **COOL**.
2. Кнопками \wedge или \vee задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **FAN** для выбора скорости вентилятора в диапазоне Авто-100%.
4. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Диапазон рабочих температур устройств составляет: 16-30°C (60-86°F)/20-28°C (68-82°F).

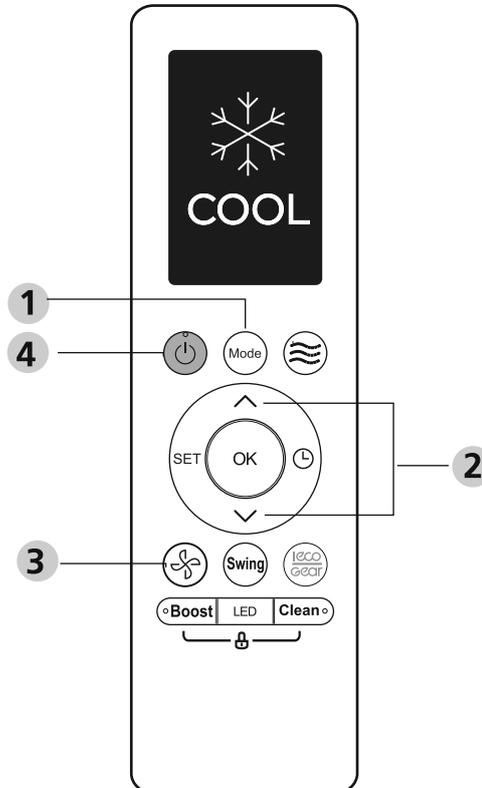
Значения задаваемой температуры можно изменять с шагом 0,5°C.

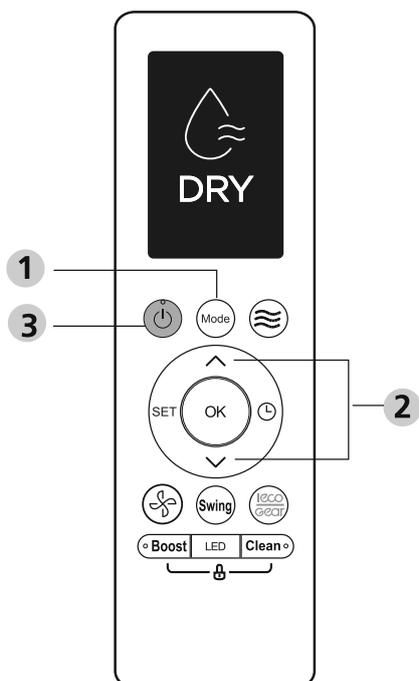
Автоматический режим

В режиме AUTO, в зависимости от заданной температуры, происходит автоматический выбор режима охлаждения или нагрева.

1. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы выбрать режим **AUTO**.
2. Кнопками \wedge или \vee задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме AUTO выбрать скорость вращения вентилятора нельзя.

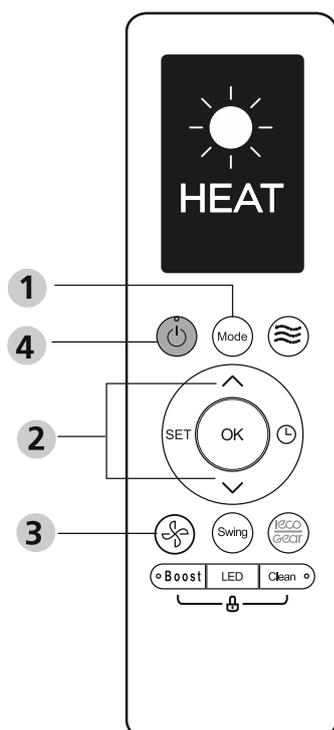




Режим ВЕНТИЛЯЦИЯ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **FAN**.
2. Нажмите кнопку **FAN** для выбора скорости вентилятора в диапазоне Авто-100%.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

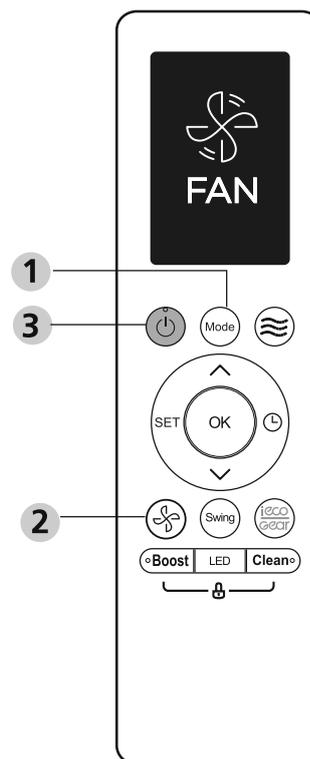
ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме FAN задать температуру нельзя. Поэтому на индикаторном ЖК-дисплее ПДУ температура отображаться не будет.



Режим ОСУШЕНИЕ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **DRY**.
2. Кнопками \wedge или \vee задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме DRY скорость вращения вентилятора изменить нельзя.



Режим НАГРЕВ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **HEAT**.
2. Кнопками \wedge или \vee задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **FAN** для выбора скорости вентилятора в диапазоне Авто-100%.
4. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эффективность действия режима НАГРЕВ снижается при падении температуры наружного воздуха. В этом случае мы рекомендуем использовать параллельно с кондиционером дополнительные нагревательные приборы.

Настройка функции TIMER [ТАЙМЕР]

ТАЙМЕР позволяет задать период времени, по истечении которого кондиционер автоматически включится или выключится.

Настройка таймера включения

Нажатием кнопки TIMER запустите процедуру настройки времени включения.



Нескольким нажатиями кнопок "Вверх" и "Вниз" выберите желаемое время включения кондиционера.



Направьте пульт на внутренний блок и держите в течение 1 секунды для активации таймера включения.

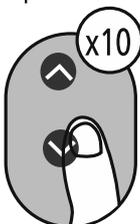


Настройка таймера выключения

Нажатием кнопки TIMER запустите процедуру настройки времени выключения.



Нескольким нажатиями кнопок "Вверх" и "Вниз" выберите желаемое время выключения кондиционера.



Направьте пульт на внутренний блок и держите в течение 1 секунды для активации таймера выключения.

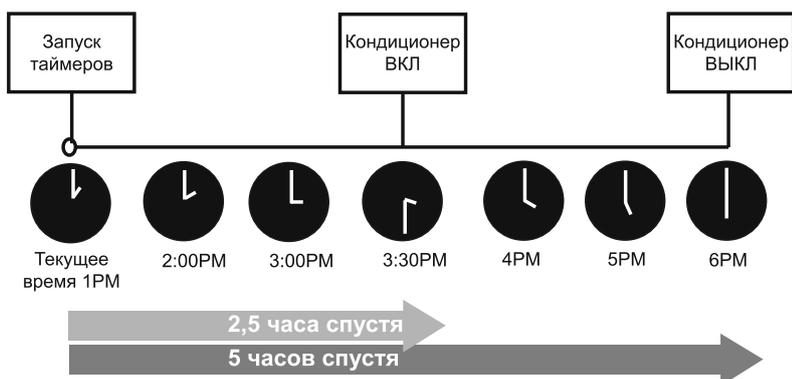
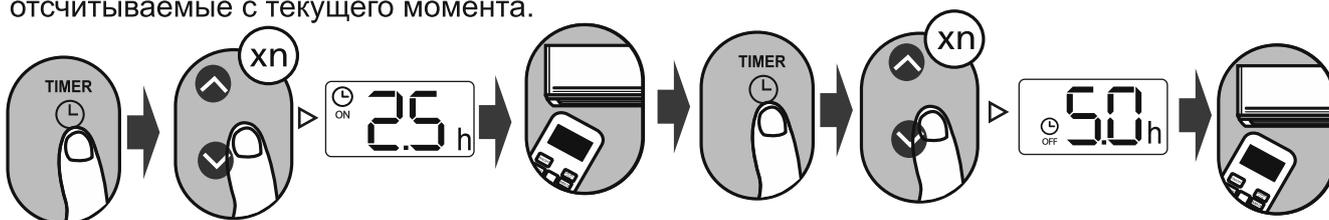


ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При настройке таймеров включения и выключения каждое нажатие изменяет значение на 30 мин до достижения 10 часов. В диапазоне значений времени от 10 до 24 часов шаг изменения настройки составляет 1 час. (Например, при пятикратном нажатии будет установлено значение 2,5 ч, при нажатии 10 раз - 5 ч) По достижении 24 ч таймер сбрасывается на 0,0.
2. Отключение обеих функций выполняется установкой таймера на 0,0 ч.

Настройка таймера включения и выключения (пример)

Помните, что задаваемые в обоих таймерах значения времени означают периоды в часах, отсчитываемые с текущего момента.

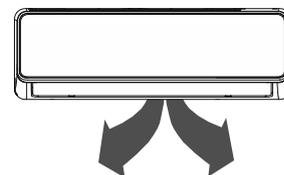
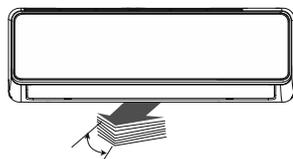


Пример: если текущее время - 1:00PM, то действия, показанные выше, включают кондиционер через 2,5 часа (в 3:30PM) и выключат в 6:00PM.

Как пользоваться дополнительными функциями

Функция перемещения жалюзи

Нажмите кнопку Swing [Изменение положения жалюзи]

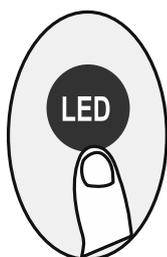


При нажатии кнопки Swing горизонтальные жалюзи начнут автоматически двигаться вверх-вниз. Чтобы остановить их, нажмите кнопку ещё раз.

Удерживайте кнопку нажатой более 2 секунд для активации функции автоматического качания вертикальных жалюзи. (В зависимости от модели)

Светодиодный дисплей

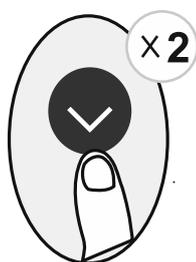
Нажмите кнопку LED



Нажатие на кнопку включает и выключает дисплей внутреннего блока.

Функция FP

Нажмите эту кнопку дважды в течение секунды в режиме НАГРЕВ при заданной температуре 16°C/60°F или 20°C/68°F (для модели RG10N10(2HS)/BGEF).



Вентилятор устройства будет работать с высокой скоростью (при включённом компрессоре), в качестве заданной температуры автоматически будет выставлено значение 8°C/46°F.

Примечание: Данный режим работает только на кондиционерах воздуха с функцией теплового насоса.

Нажмите эту кнопку дважды в течение секунды в режиме НАГРЕВ при заданной температуре 16°C/60°F или 20°C/68°F, чтобы активировать функцию FP. Нажатие кнопок On/Off, Sleep, Mode, Fan или Темп. отключает данную функцию.

Функция ECO/GEAR



Нажимайте кнопку ECO/GEAR для последовательного переключения уровней экономии электроэнергии в следующем порядке:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Предыдущий режим настройки → ECO.....

Примечание: Эта функция доступна только в режиме охлаждения.

Режим ECO:

В режиме охлаждения нажмите эту кнопку для автоматической установки заданной температуры 24°C/75°F и режима автоматической настройки скорости вентилятора, это позволит экономить электроэнергию (если заданная температура ниже 24°C/75°F). Если заданная температура находится в диапазоне между 24 и 30°C, нажмите кнопку ECO, при этом режим работы вентилятора изменится на Auto, а заданная температура останется неизменной.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При нажатии кнопки ECO, изменении режима работы или задании температуры ниже 24°C режим ECO отключается.

При работе в режиме ECO заданная температура должна быть 24°C или менее, в противном случае возможна недостаточная эффективность охлаждения. Если вы почувствуете дискомфорт, нажмите вновь кнопку ECO для отключения одноименного режима.

Режим GEAR:

Нажмите кнопку ECO/GEAR для последовательного переключения режимов GEAR: 75% (снижение потребления электроэнергии до 75%)



50% (снижение потребления электроэнергии до 50%)



Предыдущий режим настройки.

В режиме GEAR показания на дисплее пульта ДУ переключаются между значением потребления электроэнергии и заданной температурой.

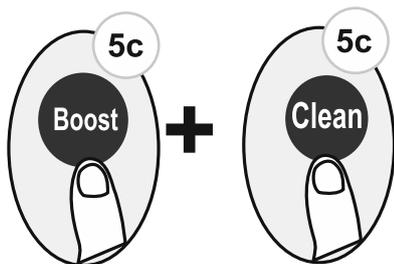
Функция Silence [Малозумный режим]



Удерживайте кнопку FAN нажатой более 2 секунд для включения/выключения функции Silence.

Так как в этом режиме компрессор работает на малых оборотах, возможен недостаточный уровень охлаждения или нагрева. Нажатие кнопок ON/OFF, Mode, Sleep, Boost или Clean отключает функцию Silence.

Функция блокировки

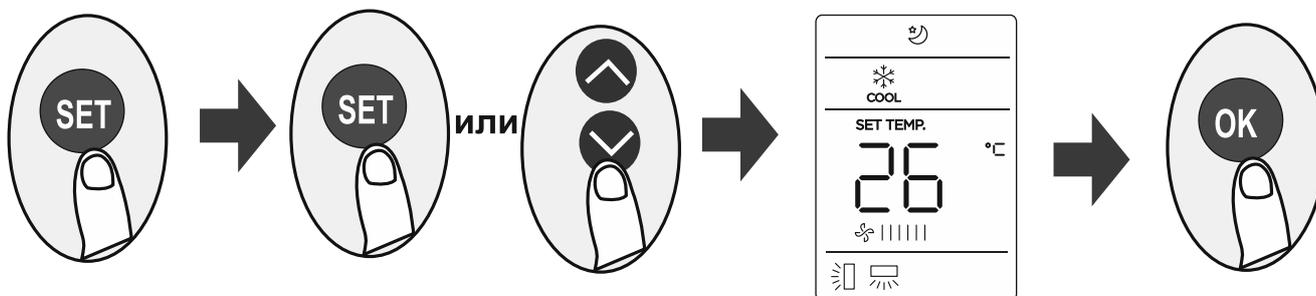


Модель: RG10N(2HS)/BGEF



Одновременно нажмите и удерживайте эти две кнопки для активации функции блокировки. Все кнопки перестанут реагировать до тех пор, пока блокировка не будет отключена повторным нажатием этих двух кнопок на 2 секунды.

Выбор функции



- Нажмите кнопку SET для перехода к выбору функций, затем при помощи кнопок SET, TEMP \checkmark или TEMP \wedge выберите нужную функцию. Когда на дисплее начнёт мигать значок выбранной функции, подтвердите выбор нажатием кнопки OK.
- Для отмены выбранной функции повторите описанные выше действия.
- Нажимайте кнопку SET для последовательного выбора функций:
Очистка* (☼) → Сон (☺) → Слежение (☾) → Режим AP (☺) → Очистка*....
[*]: Если на вашем пульте ДУ есть кнопка Clean, вы не можете использовать кнопку SET для выбора этой функции.

Функция активной очистки (🌀) (у некоторых моделей) :

Технология активной очистки Active Clean удаляет накапливающиеся на теплообменнике пыль, плесень и жир, которые могут быть причиной неприятных запахов, путём автоматической заморозки и быстрого оттаивания.

При работе этой функции на дисплее внутреннего блока отображается «CL», через 20-45 минут блок автоматически выключается и отключает функцию активной очистки.

Функция самоочистки (🌀) (у некоторых моделей) :

Во влаге, конденсирующейся в районе теплообменников кондиционера, могут размножиться содержащиеся в воздухе бактерии. При регулярном использовании данной функции большая часть влаги удаляется из кондиционера в виде пара. При нажатии кнопки CLEAN кондиционер автоматически выполнит процедуру очистки.

После очистки внутренний блок автоматически отключается. При нажатии кнопки CLEAN в середине цикла, выполнение очистки прекратится и кондиционер выключится. Частота использования функции CLEAN не регламентируется.

Примечание: Данная функция работает только в режимах COOL и DRY.

Функция SLEEP (🌙) :

Функция SLEEP [Сон] уменьшает потребление электроэнергии пока вы спите (т.е. когда вам не нужны те же установки температуры, чтобы чувствовать себя комфортно). Эту функцию можно активировать только с пульта дистанционного управления.

Более подробно см. описание функции SLEEP в инструкции по эксплуатации.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режимах вентиляции (FAN) и осушения (DRY) функция SLEEP не работает.

Функция слежения (👤):

При включении функции слежения (FOLLOW ME) пульт ДУ измеряет температуру в месте его нахождения и передаёт эти сведения внутреннему блоку с трехминутным интервалом. Измерение температуры помещения в районе ПДУ (а не в месте установки внутреннего блока) позволяет работающему в режиме AUTO, COOL или HEAT кондиционеру поддерживать оптимальную для вас температуру и обеспечивать максимально комфортные условия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажатие и удержание кнопки Boost в течение 7 секунд активирует память функции слежения.

- При активации памяти на дисплее на 3 секунды появляется надпись «On».
- При отключении памяти на дисплее на 3 секунды появляется надпись «OF».
- При активированной памяти нажатие кнопки ON/OFF, переключение режимов или сбой электросети не приведут к отключению функции слежения FOLLOW ME.

Функция AP (📶) (у некоторых моделей)

Выберите режим AP для настройки беспроводной сети. На некоторых моделях этого нельзя сделать при помощи кнопки SET. Для входа в режим AP последовательно нажмите кнопку LED семь раз в течение 10 секунд.

Дополнительные сведения

ЗАВОД-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO., LTD.

Адрес: Китай, Midea Industrial City, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province 528311, P.R. China;

Страна производства – Китай. Дата производства указана на упаковке/шильдике на пульте.

СРОК СЛУЖБЫ

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами».

ПРАВИЛА РЕАЛИЗАЦИИ

Особых правил реализации не предусмотрено.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Пульты должны транспортироваться и храниться в упакованном виде.

Пульты должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Состояние изделия и условия производства исключают его изменения и повреждения при правильной транспортировке. Природные стихийные бедствия на данное условие не распространяются, гарантия при повреждении от природных бедствий не распространяется (например — в результате наводнения). Проводные пульты должны храниться на стеллажах, коробки должны располагаться в соответствии с манипуляционными знаками.

Срок хранения неограничен, но не может превышать срок службы устройства.

ВАЖНО

Не допускайте попадания влаги на упаковку! Не ставьте грузы на упаковку!

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Ваше изделие помечено этим символом. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия, а также батарейки, не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж изделия должен проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с местным и общегосударственным законодательством. Агрегаты и отработанные батарейки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы способствуете предотвращению отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей.



За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы. Оборудование, к которому относится настоящая инструкция, при условии его эксплуатации согласно данной инструкции, соответствует следующим техническим регламентам Технический регламент Таможенного Союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



